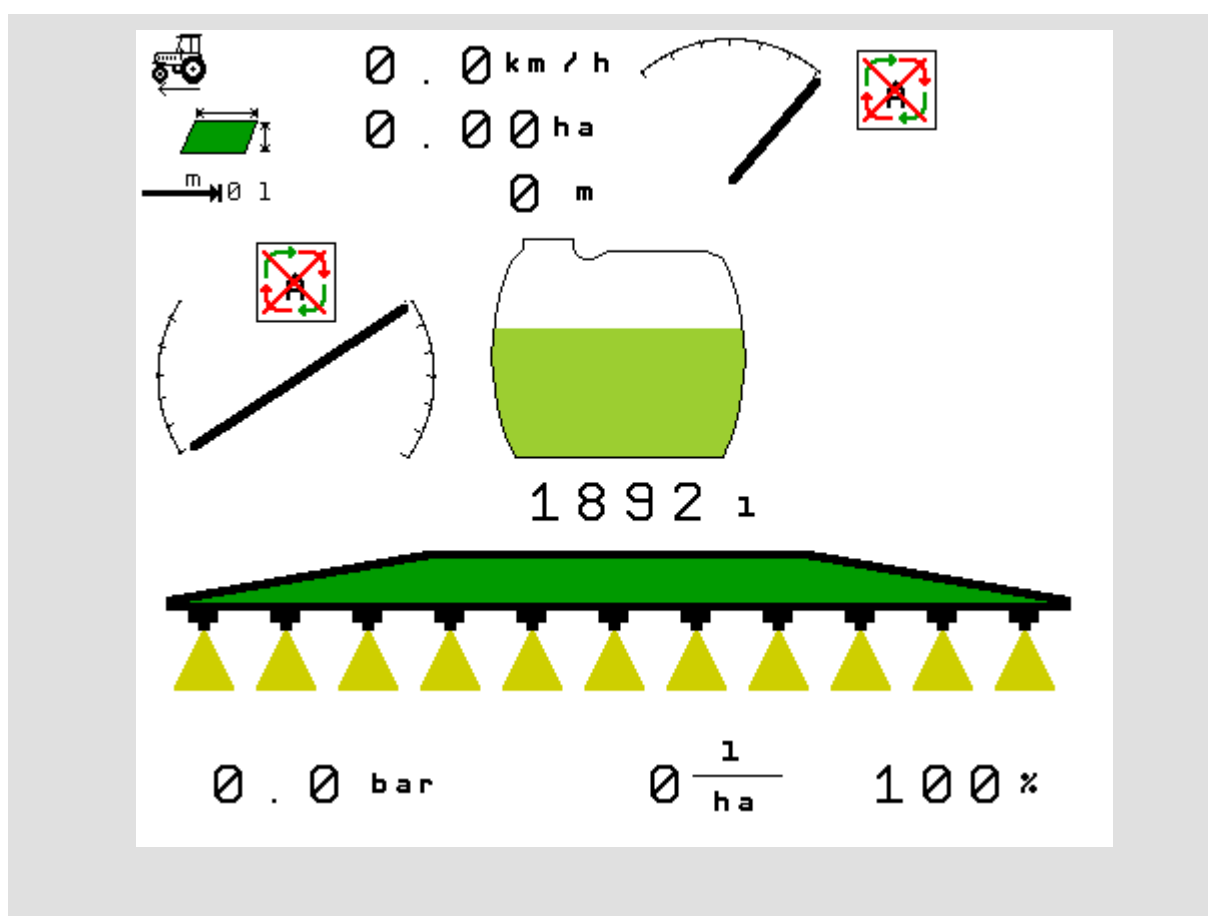


# Ръководство за работа

## AMAZONE

### Софтуер ISOBUS за полски пръскачки

Многофункционална ръчка **AMAPILOT**  
Разпределителна кутия за частични ширини **AMAClick**



MG5115  
BAG0104.9 06.17  
Printed in Germany

SmartLearning



Преди първо пускане в експлоатация прочетете и спазвайте това "Ръководство за работа"! Съхранете го за бъдещо използване!

bg



# НЕ ТРЯБВА

да изглежда неудобно и излишно, да прочетете ръководството за употреба и да се ръководите от него, защото не е достатъчно да чуете от други хора и да видите, че една машина е добра, да я купите само заради затова и да вярвате, че тя ще работи от само себе си. Който го направи би навредил не само на себе си, но той ще направи грешката да изкара виновен машината, а не себе си, ако не успее да се справи с нея. За да сте сигурни в успеха си, трябва да вникнете в духа на нещата или да се информирате за целта на всяко устройство в машината и да се упражнявате в нейното боравене. Едва тогава човек може да бъде доволен от машината и от самия себе си. Точно това е целта и на това ръководство за употреба.

Лайпциг-Плагвиц  
1872 г.



---

**Адрес на производителя**

---

AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0  
E-mail: amazone@amazone.de

---

**Поръчване на резервни части**

---

Имате безплатен достъп до списъците на резервните части в портала за резервни части на [www.amazone.de](http://www.amazone.de).  
Изпращайте поръчките си на вашия дилър за AMAZONE.

---

**Формално за "Ръководството за работа"**

---

Номер на документа: MG5115  
Дата на изготвяне: 06.17  
© Авторско право AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2017  
Всички права са запазени.  
Допечатка, дори в съкратен вид, само с разрешението на AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Уважаеми Господа,

Вие сте избрали един от нашите качествени продукти от богатата продуктова гама на AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Благодарим ви за проявеното доверие към нас.

Моля при получаване на машината проверете дали няма причинени повреди при транспорта или липсващи части! Проверете с помощта на товарителницата комплектността на доставената машина, включително на заявеното специално оборудване. Само при незабавна рекламация ще получите обезщетение!

Преди първото пускане в експлоатация прочетете и спазвайте това "Ръководство за работа", особено указанията за безопасност. След внимателното прочитане Вие ще можете напълно да използвате предимствата на Вашата новозакупена машина.

Убедете се, че всички оператори на машината са прочели това "Ръководство за работа", преди машината да се пусне в експлоатация от Вас.

При евентуални въпроси или проблеми, моля направете справка с това ръководство за експлоатация или се свържете с партньорския сервиз на място.

Редовното поддържане и навременната смяна на износени, респ. повредени части повишава експлоатационната продължителност на Вашата машина.

## Оценка на потребителя

---

Уважаеми госпожи и господа,

Нашите ръководства за работа редовно се актуализират. С Вашите предложения за подобрения ще ни помогнете да съставяме все по-лесно за ползване "Ръководство за работа".

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG










Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

<b>1</b>	<b>Указания за потребителя .....</b>	<b>8</b>
1.1	Цел на документа.....	8
1.2	Данни за посоки в "Ръководството за работа" .....	8
1.3	Използвани изображения .....	8
<b>2</b>	<b>Общи указания за безопасност .....</b>	<b>9</b>
2.1	Изобразяване на символите за безопасност .....	9
<b>3</b>	<b>Описание на продукта софтуер за управление на машината .....</b>	<b>10</b>
3.1	Софтуерна версия .....	10
3.2	Структура на управлението с помощта на менюто.....	10
3.3	Йерархия на софтуера ISOBUS.....	11
<b>4</b>	<b>Главно меню .....</b>	<b>12</b>
4.1	Показания в главното меню .....	12
4.2	Подменюта на главното меню .....	12
<b>5</b>	<b>Документация за метеорологичните условия .....</b>	<b>13</b>
<b>6</b>	<b>Работа с документацията .....</b>	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>Потребителски профил.....</b>	<b>15</b>
7.1	Конфигуриране на функциите на бутоните според изискванията на потребителя .....	17
7.1.1	Пример за свободно задавани функции 1 до 30, 32 в меню "Работа" .....	18
7.2	Конфигуриране на многофункционалното показание .....	19
7.3	Конфиг. на автомат. у-ва .....	19
7.4	Конфиг. граници на аларма.....	20
7.5	Конфигуриране на хидравличното задвижване на помпата .....	20
7.6	Конфигуриране на стъпки количество.....	21
7.7	Конфигуриране на включването на частични ширини.....	23
7.8	Конфигуриране на поведението на рамената на пръскачката .....	25
7.9	Конфигуриране на ISOBUS .....	26
<b>8</b>	<b>Въвеждане на машинни параметри .....</b>	<b>28</b>
8.1	Конфигуриране на източник на скорост .....	29
8.2	Калибриране на дебитомера .....	30
8.2.1	Калибриране на дебитомера 1 .....	31
8.2.2	Калибриране на дебитомера 2 (измервател на обратния поток) .....	32
8.2.3	Дебитомер 3 (High Flow) .....	32
8.3	Калибриране на AutoTrail - всички символи нови .....	33
8.4	Калибриране на рамената на пръскачката .....	34
8.4.1	Калибриране на блокировката на рамената.....	34
8.4.2	Калибриране на регулирането на наклона .....	34
8.4.3	Калибриране на DistanceControl .....	35
8.5	Меню "Setup" .....	36
<b>9</b>	<b>Меню "Инфо" .....</b>	<b>37</b>
<b>10</b>	<b>Работа на полето – меню "Работа" .....</b>	<b>38</b>
10.1.1	Включване на Section Control .....	41
10.2	Управление с помощта на менюто .....	42
10.3	Работно меню с функционални групи .....	43
10.4	Активиране на задаване на функциите на бутоните според изискванията на потребителя.....	44
10.5	Показания в меню "Работа" .....	45
10.6	Отклонения от зададеното състояние .....	46
10.7	Мини преглед в Section Control .....	46

10.8	Функционална група "Пълнене" 	47
10.8.1	С датчик за нивото на напълване	48
10.8.2	Без датчик за нивото на напълване	48
10.9	Функционална група "Кинематика на рамената на пръскачката"  (сгъване Profi)	51
10.9.1	Регулиране на височината на рамената на пръскачката (сгъване Profi)	51
10.9.2	Застопоряване/отстопоряване на компенсатора на люлеенето (сгъване Profi)	51
10.9.3	Сгъване на рамената на пръскачката (сгъване Profi)	52
10.9.4	Сгъване под ъгъл на странично рамо (само сгъване Profi II)	57
10.9.5	Регулиране наклон	58
10.9.6	Осветление на дюзите	59
10.10	Функционална група "Кинематика на рамената на пръскачката"  (Сгъване с предварително избрани параметри)	60
10.10.1	Функционално поле за избор (избирателно сгъване )	60
10.10.2	Едностранно сгъване на рамо на пръскачката с избирателно сгъване	60
10.11	Функционална група "Пръскане" 	61
10.11.1	Регулиране на пръсканото количество	61
10.11.2	Хидравлично задвижване на помпата	62
10.11.3	Изключване на външни частични ширини	63
10.11.4	Изключване на произволни частични ширини	63
10.11.5	Маркиране с пяна	64
10.11.6	Гранични дюзи, крайни дюзи или допълнителни дюзи	64
10.12	Функционална група "Окачване/кормилно управление" 	65
10.12.1	AutoTrail (Направляващ теглич/Направляващ мост за движение точно в коловоза) ...	65
10.12.2	Хидро- пневматично ресорно окачване	69
10.12.3	UX 11200: Усилване на тягата на трактора	70
10.13	Функционална група DistanceControl/Autolift 	71
10.13.1	DistanceControl	71
10.13.2	Autolift	73
10.14	Функционална група "Comfort"  UX Super, Pantera	74
10.14.1	Разреждане на разтвора за пръскане с промивна вода	75
10.14.2	Почистване на пръскачката при пълен резервоар (прекъсване на работата)	76
10.14.3	Почистване на пръскачката при изпразнен резервоар	77
10.14.4	Почистване на смукателния филтър при пълен резервоар	78
10.14.5	Автоматично регулиране на бъркачния механизъм	79
10.14.6	Циркулационно почистване	80
10.15	Функционална група "Comfort"  UF, UG, UX Special	81
10.15.1	Разреждане на разтвора за пръскане с промивна вода	82
10.15.2	Почистване на пръскачката при пълен резервоар (прекъсване на работата)	83
10.15.3	Почистване на пръскачката при изпразнен резервоар	84
10.15.4	Автоматично изключване на бъркачния механизъм	85
10.15.5	Циркулационно почистване	86
10.16	Функционална група "Преден бункер" 	87
10.16.1	Преден резервоар с Flow Control	87
10.17	Начин на работа	90

<b>11</b>	<b>Автоматично включване на отделни дюзи .....</b>	<b>91</b>
11.1	Използване на включването на отделни дюзи .....	91
11.2	AmaSwitch (опция).....	93
11.3	AmaSelect (опция) .....	93
11.4	Конфигуриране вкл. на дюзи.....	96
11.5	Почистване на телата на дюзите AmaSelect .....	102
11.6	Техническо обслужване на телата на дюзите AmaSelect .....	102
<b>12</b>	<b>Многофункционални ръчки AUX-N .....</b>	<b>103</b>
<b>13</b>	<b>Многофункционална ръчка AmaPilot / AmaPilot+ .....</b>	<b>104</b>
<b>14</b>	<b>Разпределителна кутия за частични ширини <b>AMAClick</b> .....</b>	<b>107</b>
14.1	Функция .....	107
14.2	Монтаж .....	108
<b>15</b>	<b>Неизправност.....</b>	<b>109</b>
15.1	Показание на терминала за управление .....	109
15.2	Таблица на неизправностите .....	109
15.3	Отпадане на функции без алармено съобщение на терминала .....	117
15.4	Прекратяване на сигнала за скоростта от ISO шината .....	117
15.5	Неизправности в хидравличното задвижване на помпата.....	117

## 1 Указания за потребителя

---

Главата "Указания за потребителя" дава информация за работата с "Ръководството за работа".

### 1.1 Цел на документа

---

Настоящото "Ръководство за работа"

- описва обслужването и поддържането на машината.
- дава важни указания за безопасна и ефективна работа с машината.
- е съставна част на машината и трябва да бъде винаги на машината, респ. във влекача.
- трябва да съхраните за бъдещо използване.

### 1.2 Данни за посоки в "Ръководството за работа"

---

Всички данни за посоките в това "Ръководство за работа" се разглеждат винаги по посока на движението.

### 1.3 Използвани изображения

---

#### Работни команди и реакции

---

Дейностите, които трябва да се извършат от оператора, са представени като номерирани работни команди. Спазвайте последователността на предварително определените работни команди. Реакцията на съответната работна команда в дадения случай е маркирана със стрелка.

Пример:

1. Работна команда 1  
→ Реакция на машината на работна команда 1
2. Работна команда 2

#### Изброяване

---

Изброявания без неотложна последователност са представени като списък с точки на изброяване.

Пример:

- Точка 1
- Точка 2

#### Номера на позициите на фигурите

---

Цифрите в кръгли скоби препращат към номерата на позициите във фигурите. Пример:

- (1) Позиция 1



## 2 Общи указания за безопасност

Познаването на основните указания и правила за техника на безопасност е основна предпоставка за безопасна работа и безаварийна експлоатация на машината.



"Ръководството за работа"

- трябва да се съхранява винаги на мястото на използване на машината!
- трябва да бъде достъпно по всяко време за оператора и поддържащия персонал!

### 2.1 Изобразяване на символите за безопасност

Указанията за безопасност са маркирани с триъгълен символ за безопасност и сигнална дума отпред. Сигналната дума (ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ) описва степента на опасност и има следното значение:



#### ОПАСНОСТ!

Означава непосредствена опасност с висока степен на риск която, ако не бъде избегната, причинява смърт или тежки наранявания (загуба на части от тялото или трайни щети).

При неспазване тези указания застрашава непосредствен смъртен изход или тежки наранявания.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Означава една възможна опасност със средна степен на риск която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или (най-тежки) наранявания.

При неспазване тези указания в определени обстоятелства застрашава смъртен изход или тежки наранявания.



#### ВНИМАНИЕ

Означава една опасност с малка степен на риск която, ако не бъде избегната, може да причини леки или средни наранявания или имуществени щети.



#### ВАЖНО

Означава едно задължение за специално поведение или една дейност за съответно обслужване на машината.

Неспазването на тези указания може да доведе до повреди по машината или околната среда.



#### УКАЗАНИЕ

Обозначава съвети за приложението и особено полезна информация.

Тези указания ще Ви помогнат да използвате оптимално всички функции на машината.

### 3 Описание на продукта софтуер за управление на машината

Със софтуера ISOBUS и терминала ISOBUS машините AMAZONE могат да се управляват, обслужват и контролират удобно.

Софтуерът ISOBUS работи със следните полски пръскачки AMAZONE:

- **UF, UX, UG, Pantera**

След включването на терминала ISOBUS при свързан компютър на машината се показва главното меню.

#### Настройки

Настройките могат да се извършат чрез подменютата на главното меню.

#### Работа

Софтуерът ISOBUS регулира разпръскваното количество в зависимост от скоростта на движение.

По време на работата менюто "Работа" показва всички работни данни и в зависимост от оборудването машината може да се обслужва чрез менюто "Работа".

#### 3.1 Софтуерна версия

Това "Ръководство за работа" е валидно от софтуерна версия:

Версия MNX: 01.10.01

#### 3.2 Структура на управлението с помощта на менюто



**Функционални полета на бял фон**

- За изпълнение на функции



**Функционални полета на цветен фон**

- За управление с помощта на менюто
- Активиране на функционални групи в менюто "Работа"

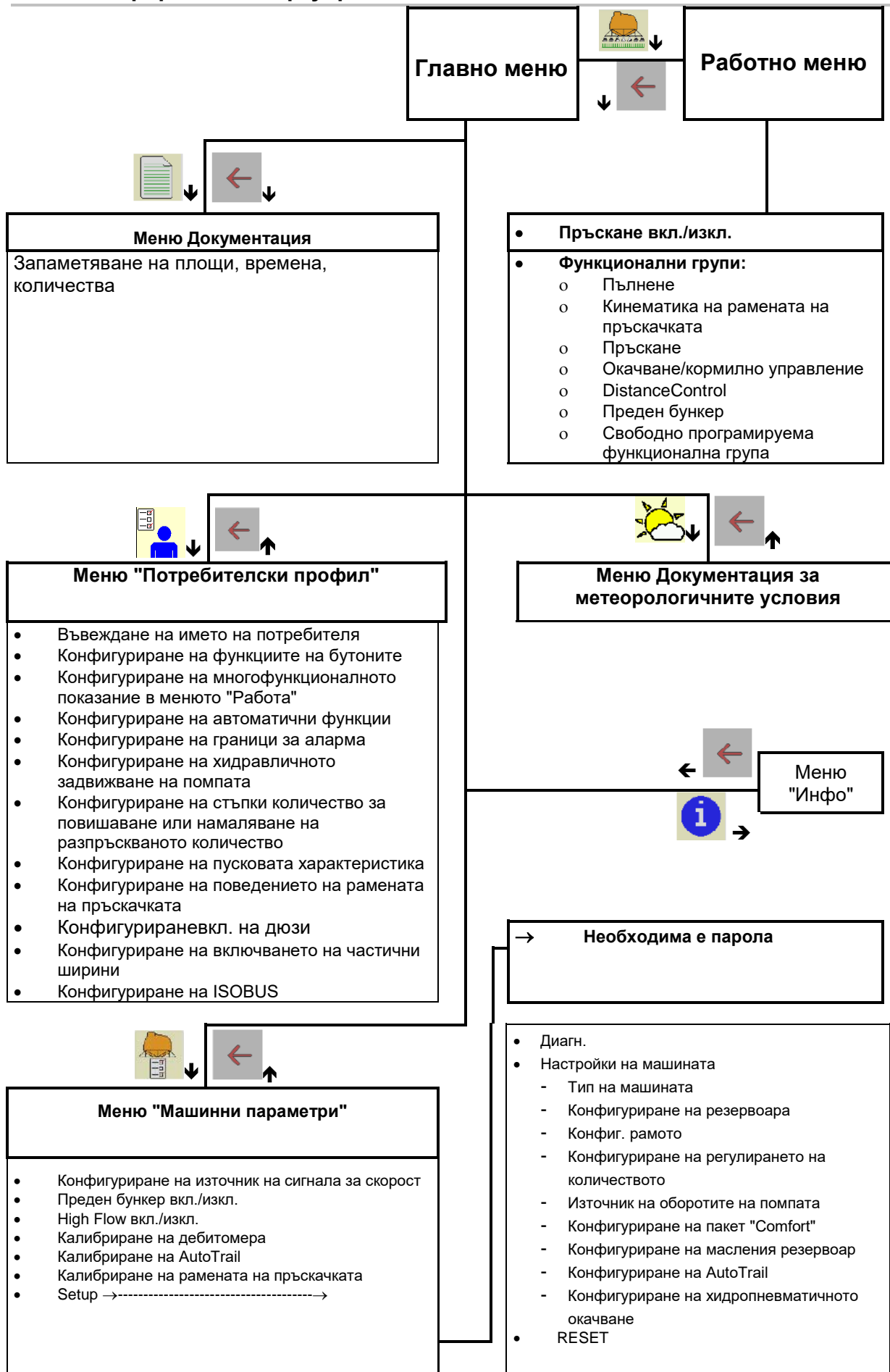


Назад към по-горното меню



Прелистване на менюто






### 3.3 Йерархия на софтуера ISOBUS



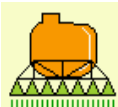





## 4 Главно меню

### 4.1 Показания в главното меню

- Настроена машина
- активна документация
- Въведено разпръсквано количество  
→ тук е възможна промяна.
- Настроена работна ширина
- Размер на резервоара

			
	Активирана документация		
	Кол.за разпр.	<input type="text" value=""/>	kg/ha
	Работна ширина	24,0	m
	Размер на резервоара	3200	l

### 4.2 Подменюта на главното меню

-  Меню "Работа"
  - Показание и обслужване по време на работата.
-  Меню "Потребителски профил"
  - Всеки потребител може да запамети личен профил с настройки за терминала и полската пръскачка.
-  Меню Документация за метеорологичните условия
  - Запамявяване на метеорологични данни
-  Меню Документация
  - Запамявяване на площи, времена, количества
  - Запамявяват се определените данни за до 20 документи.
-  Меню "Машинни параметри"
  - Задаване на специфични за машината или индивидуални данни.
  - Промяна на Setup-а на машината (необходима е парола)
-  Меню "Инфо"
  - Софтуерни версии и обща производителност.


## 5 Документация за метеорологичните условия








Task Controller трябва да е активиран.

При всяко запаметяване в Task Controller се запаметяват въведените метеорологични данни за активната задача.

- Въведете сила на вятъра
- Въведете посока на вятъра
- Въведете температура

→  Запаметете метеорологичните данни.

Метео данни		
Задание акт.		
	Сила вятър	<input type="text"/> m/s
	Посока вятър	<input type="text"/>
	Темп.	<input type="text"/> °C
 отказ		 запис

## 6 Работа с документацията





В главното меню изберете **Документация!**



Менюто **Документация** е вътрешна памет за заданието, от която не могат да се извличат данни.

След отварянето на менюто Документация се появява стартираната документация.

-  Дисплей Общи данни
-  Дисплей Дневни данни

За излизане от една документация трябва да се стартира друга.

Могат да се запазят максимум 20 документи.

Преди съставяне на други документи трябва да се изтрият налични.




Документация


Име





			
обработена площ	0,00	0,00	ha
необх. време	0,00	0,00	h
разпръснато количество	0,00	0,00	l


-  Съставяне на нова документация


→ Задаване на име.

-  Стартиране на документация.

-  Изтриване на дневни данни.

-  Стартиране на предварително съставена документация.

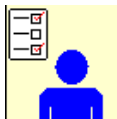
-  Стартиране на по-късно съставена документация.

-  Изтриване на документация.



- Винаги е стартирана една документация.
- Вече запазени документи могат да се изберат и стартират отново.


## 7 Потребителски профил





В главното меню изберете "Потребителски профил"!


- Въвеждане на името на потребителя
- Конфигуриране на функциите на бутоните (виж страница 17)
- Конфигуриране на многофункционалното показание в менюто "Работа (виж страница 19)
- Конфигуриране на автоматични функции (виж страница 19)
- Конфигуриране на граници за аларма (виж страница 19)
- Конфигуриране на хидравличното задвижване на помпата (виж страница 20)
- Конфигуриране на стъпки количество за повишаване или намаляване на разпръскваното количество (виж страница 21)
- Конфигуриране на пусковата характеристика (виж страница 21)
- Конфигуриране на поведението на рамената на пръскачката (виж страница 25)
- Конфигуриране на включването на дюзите (единично включване на дюзите, вижте стр. 96)
- Конфигуриране на включването на частични ширини (виж страница 23)
- Конфигуриране на ISOBUS, виж страница 26


Потреб. профил






Конфигур. функц. на бутоните



Конфиг. на многофункц. показание



Конфиг. на автомат. у-ва



Конфиг. граници на аларма



Конфиг. хидр. задвижв. помпа


Конфиг. стъпка кол.


Конфиг. пов. на рамената


Конфигуриране вкл. на дюзи


Конфиг. включв. на част. ширини

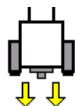

Конфигур. на ISOBUS

## Потребителски профил

- Включването на работното осветление може да се управлява ръчно или от TECU.
  - ☒ TECU включва работното осветление веднага, след като се включат габаритните светлини на трактора.
  - ☐ Ръчно включване на работното осветление.
- При разпознаване на движение назад управлението на машината се придвижва в средно положение.
  - ☐ Разпознаване на движение назад включено
  - ☒ Разпознаване на движение назад изключено



Работно осветление  
чрез TECU



Разпознаване на движение  
назад



### Потребител: смяна, нов, изтриване

#### Смяна на потребителя:

1. Маркирайте потребителя.
2. Потвърдете маркирането.

#### Задаване на нов потребител:



1. Задайте нов потребител.
2. Маркирайте потребителя.
3. Потвърдете маркирането.
4. Въведете име.



Списък профили

Пит



Том



- Копиране на текущия потребител с всички настройки.



Маркирайте символа и потвърдете.




При използване на многофункционалната ръчка AUX-N се задават свободно избираеми функции на бутоните на многофункционалната ръчка за съответния потребител.


За всеки потребителски профил е необходимо задаване на функции на бутоните.

Задайте функции на бутоните на VT1.




## 7.1 Конфигуриране на функциите на бутоните според изискванията на потребителя








В меню "Работа" може да се активира задаване на функциите на бутоните според изискванията на потребителя. Функциите на бутоните могат да се избират свободно.




Назад към стандартно зададените функции

Тук могат да се зададат свободно функции на функционалните полета на работното меню.

Присвояване на функции на бутоните:


1. Извикайте списъка на функциите.
- Вече избраните функции са на сив фон.
2. Изберете функция.
3.  Изберете страница, на която трябва да се запамети функцията в работното меню.
4. Натиснете бутон/функционално поле, за да зададете функцията на бутона/функционалното поле.
5. По този начин присвоете произволно всички функции.
6. С  запаметете настройката или с  я прекратете.




Конфиг. функц.  
на бутоните

Изберете желаната функция от списъка и натиснете желания бутон.

Активирайте меню "Пълнене"

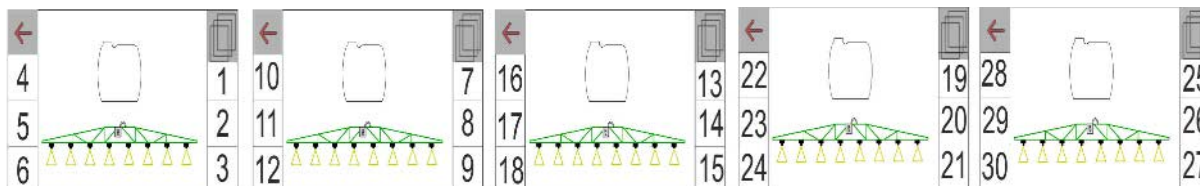
 отказ

 запис

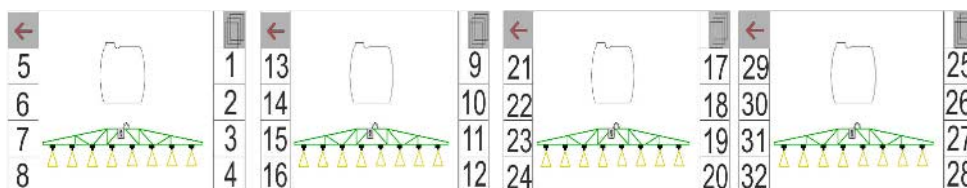
### 7.1.1 Пример за свободно задавани функции 1 до 30, 32 в меню "Работа"

Страница 1	Страница 2	Страница 3	Страница 4	Страница 5
------------	------------	------------	------------	------------

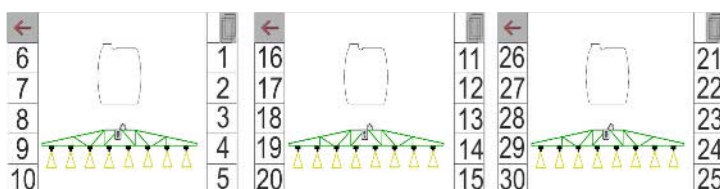
Терминал с 8 бутона:



Терминал с 10 бутона:



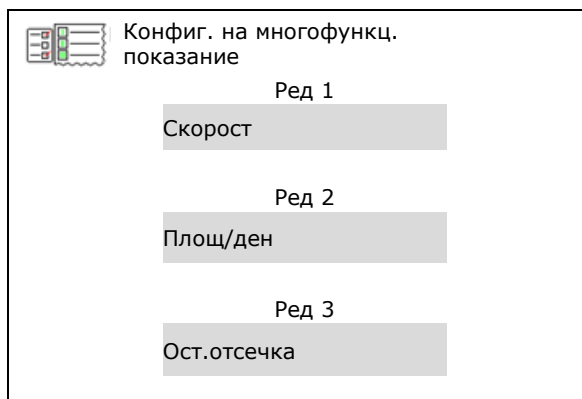
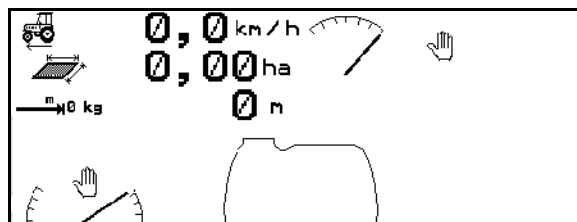
Терминал с 12 бутона:



## 7.2 Конфигуриране на многофункционалното показание

В трите реда за данни в работното меню могат да се показват различни данни.

- (1) Актуална скорост
  - (2) Обороти на помпата
  - (3) Обработена площ на ден
  - (4) Разпръснато количество на ден
  - (5) Оставащо разстояние до изпразване на резервоара
  - (6) Оставаща площ до изпразване на резервоара
  - (7) Брояч на изминатия път за края на полето за намиране на следващото междуредие.
- Броячът на изминатия път се нулира при "Изключване на пръскането" в края на полето и започва измерването на пътя до "Включване на пръскането".
- (8) Зададена стойност
  - (9) Ниво на напълване на резервоара



## 7.3 Конфиг. на автомат. у-ва

Тук могат да се изберат автоматични функции, които могат да се включват едновременно.













Включвайте автоматичните функции в работното меню!

Автоматични функции

- ☒ (едновременно включване)
- ☐ (отделно включване)

Автоматичните функции могат да се изключват само поотделно

	Конфиг. на автомат. у-ва	
	Рег. на колич. Автомат.	
	Section Control Автом.	
	AutoTrail Автомат.	
	DistanceControl Автомат.	
	Окачв. Автомат.	
	Наляг. на разб. Автомат.	
	Хидр.зadвижв.помпа Автомат.	
	Деблокиране на рамената Автом.	
	FlowControl Automatik	




## 7.4 Конфиг. граници на аларма

- Въвеждане на граница за аларма за ниво на напълване в I.
- При падане на стойността под границата за аларма по време на пръскането прозвучава сигнал.
- Въведете минимално налягане на пръскане.
- Въведете максимално налягане на пръскане (<15 bar).
- При пръскане извън границите на въведеното налягане се появява предупредително съобщение.
- Въведете зададени обороти на помпата.
- Въведете горна и долна граница за аларма за оборотите на помпата.

Конфиг. граници на аларма	
	Конфиг. граници на аларма
	Ниво пълн. под гран. <input type="text"/> l
	Налягане под <input type="text"/> bar
	Налягане над <input type="text"/> bar
	Задад.об.на помпата <input type="text"/> 1/min
	Гран. аларма помпа <input type="text"/> + <input type="text"/> % <input type="text"/> - <input type="text"/> %

## 7.5 Конфигуриране на хидравличното задвижване на помпата

- Обороти на помпата за пръскане
- Обороти на помпата за засмукване
- Обороти на помпата за разбъркване/почистване

Конфиг. обороти помпа	
	Обороти помпа пръскане <input type="text"/> 1/min
	Обороти помпа засмукв <input type="text"/> 1/min
	Обороти помпа бъркане/почиств. <input type="text"/> 1/min

## 7.6 Конфигуриране на стъпки количество

- Регулиране на налягането в края на полето
  - ☒ да
  - ☐ не
- Въвеждане на налягането в края на полето  
(стандартна стойност: 1,0 bar)
- Задаване на стъпка количество (стойност за процентно изменение на количеството по време на работа).








След натискане на разпръскваното количество се намалява или увеличава с посочената процентна стойност.

При няколкократно натискане разпръскваното количество се променя с няколкократно процентна стойност.



Разпръсквано количество обратно на 100 %.

- Конфигуриране на пусковата характеристика

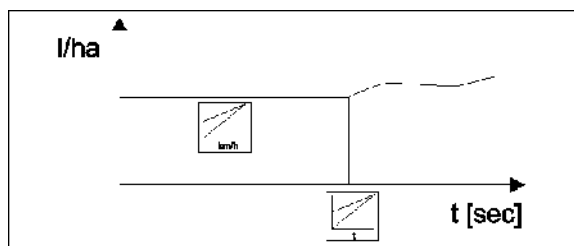
	Конфиг. стъпка кол.	
	Регулиране на налягането в края на полето	<input type="checkbox"/>
	Натиск край поле	<input type="text"/> bar
	Стъпка колич.	<input type="text"/> %
	Конфиг. пуск. характ.	

## Конфигуриране на пусковата характеристика





Пусковата характеристика предотвратява недостатъчно дозиране при потегляне.

След "Включване на пръскането" до изтичане на зададеното време дозираното количество се разпръсква в съответствие със симулираната пускова скорост. След това регулирането на пръскането количество се извършва в зависимост от скоростта.


При достигане на въведената скорост или превишаване на симулираната скорост се стартира регулирането на количеството.



- Пускова характеристика вкл./изкл.
  - ☒ вкл.
  - ☐ изкл.
- Симулирана пускова скорост (km/h).
  - Стандартна стойност: 6 km/h
  - Максимална стойност 12 km/h
- Време, което изминава до реално достигане на симулираната скорост, в секунди.
  - Стандартна стойност: 5 s
  - Максимална стойност 10 s

	Конфиг. пуск. характ.		
	Пуск. рампа	<input type="text"/>	
	Пускова скорост	<input type="text"/>	km/h
	Пуск. време	<input type="text"/>	s

## 7.7 Конфигуриране на включването на частични ширини

- Включване на произволни частични ширини в работното меню
  - ☒ вкл.
  - ☐ изкл.
-  Броят на деактивираните частични ширини се показва.
- Деактивиране за постоянно на отделни частични ширини
- Оптимизиране на точки на превключване



За предпочитане е да зададете точките на превключване чрез терминала за управление!

→ Препокриването се визуализира в Section Control!



Конфиг. включв.  
на част. ширини



Избиране  
отделни  
част.шир.



Деактив.  
част.шир.

1



Деактив. част. шир.



Оптимизиране на  
точки на превключв.

### Деактивиране на отделни частични ширини:

- ☒ Активна
- ☐ Деактивирана



- Извикване на други частични ширини



Деактив. част. шир.

Частична  
ширина  
1



Частична  
ширина  
2



Частична  
ширина  
3



Деактивирането на частични ширини служи за постоянно изключване на произволни частични ширини.

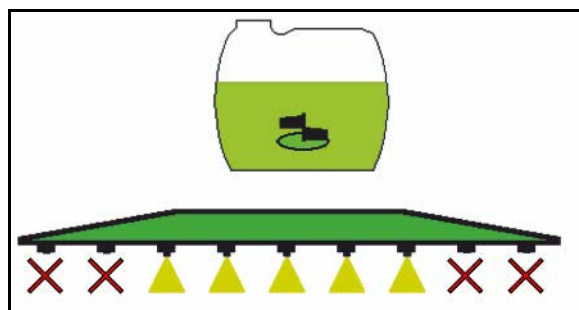
Постоянно изключените частични ширини се показват в менюто "Работа" с червен знак X.

Частичните ширини остават деактивирани и след изключването на терминала за управление.

Деактивираните частични ширини могат да се включат временно в работното меню.

Частичните ширини могат да се активират за постоянно само тук.

Намалената работна ширина се документира по същия начин в Task Controller.

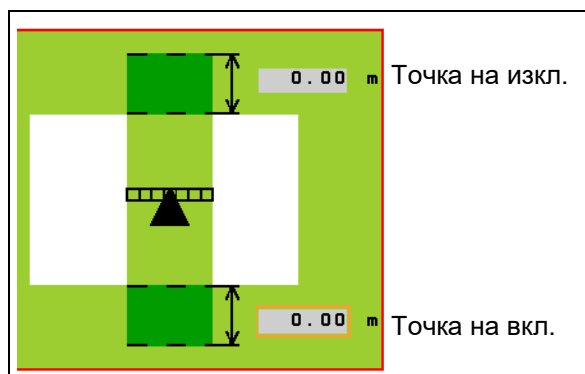


## Конфигуриране на точки на превключване

Положителна стойност: ранно включване, късно изключване (препокриване).

Отрицателна стойност: късно включване, ранно изключване (няма препокриване).

Само при настройка на точки на превключване на основата на разстояние (вж. Конфигуриране на ISOBUS)!



## Оптимизиране на точки на превключване

Само за настройка на точки на превключване на основата на време (вж. Конфигуриране на ISOBUS)!

- Забавяне на включването:

Стандартна стойност: 400 ms

Положителна стойност/Висока стойност:

→ ранно включване (препокриване)

Отрицателна стойност/Ниска стойност:

→ късно включване (няма препокриване)

- Забавяне на изключването:

Стандартна стойност: 200 ms

Положителна стойност/Висока стойност:


→ късно изключване (препокриване)


Отрицателна стойност/Ниска стойност:


ранно изключване (няма препокриване)


- Помощ при настройка

- Изберете Помощ при настройка за точката на включване или точката за изключване.
- Изберете твърде рано или твърде късно включване.


Оптим. точки на превкл.


Забавяне на включв.



Забавяне на изключв.



? Помощ настр.


1. Изберете разстояние, което се включва твърде рано/твърде късно.


2. Въведете скоростта на движение (само при настройка на основата на време).


→ Изчислява се ново време на включване/време на изключване.



Оптим. точката на вкл.


Машината се вкл. твърде рано, в:


скорост на движение


новоизчислено време на вкл.








отказ


запис



## 7.8 Конфигуриране на поведението на рамената на пръскачката

- Автоматично блокиране на компенсатора на вибрациите вкл. и изкл.
  - ☒ (автоматично)
  - ☐ (ръчно)
- Автоматично регулиране на наклона при блокиране.  
 Преди блокирането на компенсатора на вибрациите рамената се
  - повдигат и
  - изправят хоризонтално.
 Тракторът/Машината трябва да стои на равна повърхност.
- Регулиране на наклона в края на полето при DistanceControl.
  - ☒ (вкл.)
  - ☐ (изкл.)
 Чрез този параметър може да се активира и деактивира регулирането на наклона на рамената в края на полето. При деактивирано регулиране на наклона в края на полето DistanceControl извършва регулирането на наклона само по време на режима на пръскане.
- Регулиране на височината Super L в края на полето без DistanceControl.
  - ☒ (вкл.)
  - ☐ (изкл.)
 При включване на пръскането рамената се спускат автоматично.  
 При изключване на пръскането рамената се повдигат автоматично.
- Режим (Сгъване Profi II)
  - Наклон  
 DistanceControl работи с регулиране на наклона и регулиране на височината на средната част на рамената.
  - Сгъване под ъгъл  
 DistanceControl работи с регулиране на наклона и сгъване на рамената под ъгъл. Само при UX със сгъване Profi II в този режим до запааметената височина се придвижва и средната част на рамената.

 Конфиг.пов. на рамената	
 Автоматично блокиране	<input type="checkbox"/>
 Автоматична настройка на наклона при блокиране	<input type="checkbox"/>
 Настр. на наклон в края на полето	<input type="checkbox"/>
 Автоматично рег. на вис. в края на полето	<input type="checkbox"/>
 Режим	<input type="text"/>

## 7.9 Конфигуриране на ISOBUS

- Избиране на терминал, виж страница 27.

- Документация

- TaskController, управление на заданията активно  
→ Компютърът на машината комуникира с Task Controller на терминала
- само документация, свързана с машината

- Section Control Ръчно/Автом. превключване


- в GPS менюто  
Section Control се включва в GPS менюто.
- в работното меню (препоръчителна настройка)  
Section Control се включва в работното меню ISOBUS.



Section Control Ръчно/Автом.

- Настройка на точките на превключване


- въз основа на разстоянието (терминалът поддържа working length)
- въз основа на времето (терминалът **не** поддържа working length)


**ISO** Конфигур.  
на ISOBUS


1

2


Избиране на терминал



Документация



Section Control  
Ръчно/Автом.  
превключване



Настройка на точките  
на превключване

## Избиране на терминал

Ако към ISOBUS са свързани 2 терминала за управление, за индикацията може да се избере един терминал.

- Избиране на терминал за управление на машината
  - 01 Amazone
  - 02 допълнителен терминал
- Избиране на терминал за документация и Section Control
  - 01 Amazone
  - 02 допълнителен терминал

1. Изберете нов терминал.



2. Сменете терминала за индикация.



Регистрацията на VT терминала може да продължи до 40 секунди.

Ако след изтичане на това време не бъде намерен въведеният терминал, ISOBUS се регистрира при друг терминал.



Избиране на терминал



Терминал за управление на машината



Терминал за документация и Section Control



отказ



Смяна

## 8 Въвеждане на машинни параметри



В главното меню изберете **"Машинни параметри"**!

- Конфигуриране на източник на сигнала за скорост (виж страница 29)
- Преден бункер вкл./изкл.
  - ☒ вкл.
  - ☐ изкл.
- High Flow вкл./изкл.
  - ☒ вкл.
  - ☐ изкл.
- Калибриране на дебитомера (виж страница 30)
- Калибриране на AutoTrail (виж страница 33)
- Калибриране на рамената на пръскачката (виж страница 34)
- Активиране на меню Setup (виж страница 36)
  - Направете основните настройки
  - Активирайте показването на диагностични данни
  - Извършете Reset на компютъра на машината



Конфигуриране на източник на скорост



Пр.бункер



High Flow



Калибриране на дебитомера



Калибриране на AutoTrail



Конфиг. рамото



Setup

## 8.1 Конфигуриране на източник на скорост



За правилно регулиране на количеството компютърът на машината се нуждае от сигнал за скоростта.

Могат да се изберат различни източници за вход на сигнала за скоростта на движение.





- Сигналят за скоростта може да предостави чрез ISOBUS.
- Сигналят за скоростта може да се изчисли чрез импулсите на 100 m на колелото на прикачната машина.
- Сигналят за скоростта се симулира чрез въвеждане на скорост (напр. при прекратяване на сигнала за скоростта от трактора).

Въвеждането на симулирана скорост позволява експлоатацията след прекратяване на сигнала за скоростта от трактора.

- Изберете източник на сигнала за скоростта.
  - Земя (ISOBUS)
  - Колело (ISOBUS)
  - Позиция (ISOBUS)
  - Колело на прикачната машина
  - симулирана
    - След това спазвайте непременно въведената скорост на движение.
    - Ако бъде разпознат друг източник на скоростта, симулираната скорост се деактивира автоматично.

### За прикачни машини:

- Въведете импулси на колелото на 100 m или
- Определете импулси на колелото на 100 m

	Конфиг. източник скорост	
	Източник скорост	<input type="text"/>
	Имп. колело	<input type="text"/> Имп/100m
	Прогр. импулси	<input type="text"/>

### Определяне на скоростта на машината чрез импулсите на колело на 100 m

1. Измерете на полето отсечка от точно 100 m.
  2. Маркирайте началната и крайната точка.
  3. > напред
  4. Закарайте трактора на стартовата позиция.
  5. > напред
  6. Изминете отсечката точно от началната до крайната точка.
- Дисплеят показва непрекъснато определените импулси.
7. Спрете точно в крайната точка.
  8. → запамети

	Прогр. импулси	1/4
	Точно измерване на следната отсечка	100 m
	Изминати импулси	0
		500
	отказ	
	напред	

## 8.2 Калибриране на дебитомера



- За определяне и регулиране на разхода компютърът на машината се нуждае от калибровъчната стойност "Импулси дебитомер" за дебитомера/измервателя на обратния поток.
- Когато калибровъчната стойност е неизвестна, трябва да определите калибровъчната стойност "Импулси дебитомер" с калибриране на дебитомера/измервателя на обратния поток.
- Когато е известна точната калибровъчна стойност, можете да въведете ръчно калибровъчната стойност "Импулси дебитомер" за дебитомера/измервателя на обратния поток.



- Определяйте калибровъчната стойност "Импулси дебитомер".
  - ежегодно.
  - след демонтаж на дебитомера.
  - след по-продължителна работа, поради което в дебитомера могат да се образуват отлагания от остатъците от разпръскваното средство.
  - при появата на разлики между необходимото и действителното разпръсквано и изразходвано количество.

Калибр. дебито-








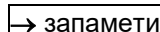
Дебитомер 2 (измервател на обратния поток)



Дебитомер 3 (High Flow)



- Въведете броя на импулсите
- Определете броя на импулсите чрез калибриране



	Калибриране на дебитомера
	Импулси дебитомер 1 
	Калибриране на дебитомера 1
	Импулси дебитомер 1 
	Калибриране на дебитомера 2



## 8.2.1 Калибриране на дебитомера 1

1. Напълнете резервоара за разтвор за пръскане с чиста вода (около 1000 л).
2.  **напред**
3. Включете помпата с работни обороти.
4.  **напред**
5.  Включете пръскането и разпръснете минимум 500 l вода.
6.   При необходимост коригирайте ръчно разпръскваното количество.
- Дисплеят показва непрекъснато определената стойност на "Импулси" за разпръскваното количество вода.
7.  Изключете пръскането, изключете задвижването на помпата.
8. Определете точни разпръсканото количество вода с повторно напълване на резервоара за разтвор за пръскане до наличната от двете страни на резервоара за разтвор за пръскане маркировка за пълнене
  - с помощта на измервателен съд
  - чрез претегляне или
  - с водомер.
9. Въведете стойността за определеното количество вода.
10.  **напред**
- Изчислената калибровъчна стойност се показва.
11.  **запамети**

	Калибриране на дебитомера 1	1/6
	Налейте следното кол. вода	1000 l


	Калибриране на дебитомера 1	2/6
	Настр. оборотите на помпата	

	Калибриране на дебитомера 1	3/6
	Включв на пръскачката	

	Калибриране на дебитомера 1	6/6
	Нов брой импулси	670 1/l

## 8.2.2 Калибриране на дебитомера 2 (измервател на обратния поток)


1. Напълнете резервоара за разтвор за пръскане с чиста вода (около 1000 л) до наличната от двете страни на резервоара за разтвор за пръскане маркировка за пълнене.



02

Калибриране на дебитомера 2


3/5



02

Старт. автом. калибриране

2. > напред
3. Включете помпата с работни обороти.
4. > напред



02

Калибриране на дебитомера 2


4/5

→ Стартирайте автоматично калибриране.

5. → запамети

i

Съгласуването може да се извърши само при изключено „Пръскане“



## 8.2.3 Дебитомер 3 (High Flow)

i

За да се определят импулсите на литър за дебитомера 3, дебитомерът 3 трябва да се монтира на мястото на дебитомера 2 в циркулационния кръг на течността.

1. Изключете High Flow (меню "Машинни параметри")
2. > напред
3. Монтирайте DFM 3 на мястото на DFM 2.
4. > напред
5. Напълнете резервоара за разтвор за пръскане с чиста вода (около 1000 l) до маркировката за пълнене от двете страни на резервоара за разтвор за пръскане.
6. > напред
7. Включете помпата с работни обороти.
8. > напред
- Стартирайте автоматично калибриране.
9. → запамети
10. Монтирайте дебитомерите 2 и 3 отново на правилното място.



### 8.3 Калибриране на AutoTrail - всички символи нови

1. Придвижете в средно положение.

Изминете с трактора и машината късо



разстояние и изравнявайте с



, докато тракторът и машината влязат в един коловоз.

2. **> напред**

3. Придвижете до десния упор.

Завъртете волана докрай надясно и след



това натиснете бутона

4. **> напред**

5. Придвижете до левия упор.

Завъртете волана докрай наляво и след



това натиснете бутона

6. **> напред**

7. Сензорът за скоростта на рискание се калибрира.

→ За целта тракторът не трябва да се движи.

8. **> напред**

9. Калибрирайте сензор за наклон.

→ Преди това поставете машината в хоризонтална позиция.

10. **→ запамети**

Калибр. AutoTrail		1/6
<div>            Придв. в средно пол.         </div>		
Акт. груба ст.		1000
вляво	Упори	вдясно
256	Среда 512	768
Преместване		
Сенз. скор. риск.	Сенз. наклон	
32768	512	
<div>            отказ         </div>		<div>            напред         </div>

Калибр. сенз. скор. рискание		Трактор неподвижен
Акт. груба ст.		32781
вляво	Упори	вдясно
142	Среда 366	642
Преместване		
Сенз. скор. риск.	Сенз. наклон	
32775	0	

Калибр. сензор наклон		Поставете пръскачката в хоризонт. поз.
Акт. груба ст.		0
вляво	Упори	вдясно
346	Среда 397	461
Преместване		
Сенз. скор. риск.	Сенз. наклон	
32775	0	

## 8.4 Калибриране на рамената на пръскачката






Извършвайте калибриране на рамената на пръскачката веднъж годишно.

### 8.4.1 Калибриране на блокировката на рамената







Само при аналогов датчик:


Рамената са разгънати.

1.  Затворете блокировката на рамената.
2. > напред
3.  Отворете блокировката на рамената.
4. > напред Продължете с Калибриране на регулирането на наклона.

	Калибриране на рамената на пръскачката	0/0
<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 50px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <span style="color: red; font-size: 2em;">✗</span> отказ         </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <span style="color: green; font-size: 2em;">➤</span> напред         </div> </div>		

### 8.4.2 Калибриране на регулирането на наклона

1.   Настройте височината на рамената така, че посредством регулирането на наклона да се избягва контакт със земята (около 1,80 m).
  2.   Придвигете в средно положение.
- Позиционирайте рамената на пръскачката хоризонтално на земята.
3. > напред
  4.  Задвижете до десния ограничител докато десният дистанционер леко се докосне до повърхността на земята.
  5. > напред
  6.  Задвижете до левия ограничител докато левият дистанционер леко се докосне до повърхността на земята.
  7. → запамети

	Конфиг. рамото	0/0
<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 50px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <span style="color: red; font-size: 2em;">✗</span> отказ         </div> </div>		

### 8.4.3 Калибриране на DistanceControl

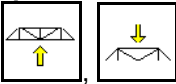


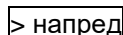
Преди калибрирането на DistanceControl вземете под внимание следното:

- Теренът трябва да е равен, без наклон
- Не трябва да има вдлъбнатини под ултразвуковите сензори
- Повърхността на терена не трябва да е гладка (напр. асфалт, бетон или локви).

Самото калибриране се извършва с 3 работни операции.

#### • Хоризонтално калибриране

1.  Настройте височината на рамената така, че посредством регулирането на наклона да се избягва контакт със земята (около 1,80 m).

2.  **напред**

3.  Придвигнете в средно положение.

- Позиционирайте рамената на пръскачката хоризонтално на земята.
- Актуалната височина на двата сензора се показва постоянно.
- На дисплея се появява **Сега гредата е хоризонтална**

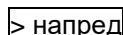
#### • Извършване на ръчно калибриране

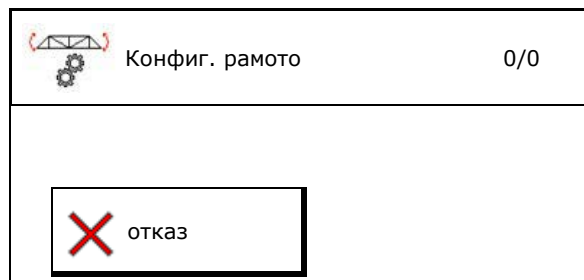
4. Натиснете с ръка надолу лявото рамо на пръскачката с ръка докато краят му отиде на около 40 см над земята. Задръжте тази позиция за около 5.секунди.

- Разпознаването на сигнала се показва чрез: зелен дисплей, звуков сигнал, 3-кратно примигване на осветлението на рамената.

5. След това отпуснете рамо то на пръскачката и почакайте на дисплея да се появи "Гредата сега е водоравна".

6. Ако рамената на пръскачката не се върнат автоматично в средно положение (това може да се случи при триене по окачването на рамената на пръскачката), то поставете рамената на пръскачката ръчно в средно положение.

7.  **напред**



- Автоматично калибриране



### ОПАСНОСТ!


Опасност от нараняване при самоволно завъртане на рамената на пръскачката!

При автоматично калибриране е забранено в зоната на завъртане на рамената на пръскачката да се намират хора.



8. Стартирайте автоматично калибриране.

→ Рамената на пръскачката се повдигат автоматично първо отляво и след това отдясно. Накрая хоризонталното положение се възстановява отново.

9.  **запамети** когато автоматичното калибриране е завършено.

## 8.5 Меню "Setup"



Само за сервиз!

За да влезете в меню "Setup", трябва да въведете паролата.

В Setup могат да се променят основните настройки на машината. Грешки в настройката могат да причинят отказ на машината.

## 9 Меню "Инфо"



В главното меню изберете "Инфо"!

- Показване на идент. № на машината (MIN)
- Активиране показването на номерата на програмируемите клавиши в менютата.
- Показване на статистика



Инфо  
MIN:: UX 00000000


Показв.ном.прогр.клавиши

Цикли превкл. тела дюзи  
Цикли превкл. общо  
Цикли на превключване до следващото техническо обслужване  
Обща площ 0 ha  
Общо колич. 0 l  
Общо време 0 h  
Изминато разстояние в:  
трансп. положение 0 km  
Раб.положение 0 km  
AEF zertifiziert:  
  
Хидравлика x.xx.xx  
Основа x.xx.xx

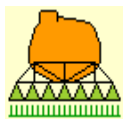
- Показване на софтуерните версии за основния компютър на машината, компютъра на машината за хидравликата и други работни компютри



- Показване на последните 50 съобщения за грешка (за целта трябва да се покажат номерата на програмируемите бутони, виж по-горе).

<div>  <div> Памет за грешки  ECU работни часове: 0:00 </div> </div>			
№	Код на грешка	Работен час	
00	F10000	00:00	
00	F10000	00:00	
00	F10000	00:00	

## 10 Работа на полето – меню "Работа"



В главното меню изберете **Меню "Работа"**!



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасност от злополука при неконтролирани движения или преобръщане на машината!**

- При транспортиране дръжте направляващия мост/теглич в средно положение.
- Осигурете направляващия теглич със спирателен кран.

Преди започване на пръскане извършете следното:

- Въведете машинните параметри.
- Програмирайте задание и го стартирайте.



Машината се управлява чрез подменютата на меню "Работа".

Подменютата са разделени на функционални групи.


В зависимост от типа и оборудването на машината е възможно да липсват някои функции на менюто "Работа" и на подменютата.



Функции без функционална група:

- 
 Пръскане вкл./изкл.
- 
 Автоматични функции вкл. /изкл.
- 
 Section Control Автом./Ръчно

## Включване и изключване на пръскането

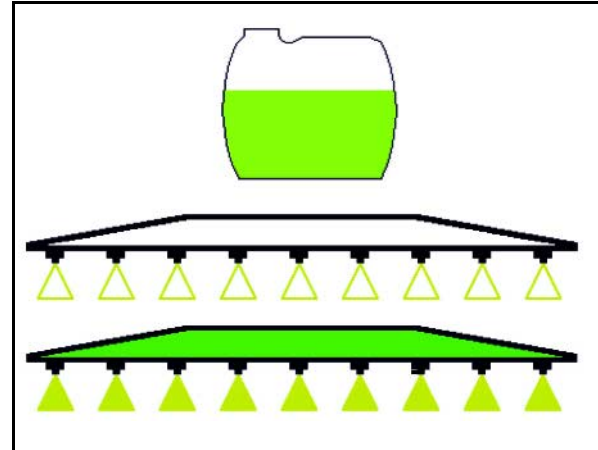
	<p>Включване на пръскане / изключване на пръскане</p>
---	---

- Пръскане включено: течността за пръскане се разпръсква през дюзите.
- Пръскане изключено: течността за пръскане не се разпръсква.

Показание в работното меню:

Пръскане изключено

Пръскане включено



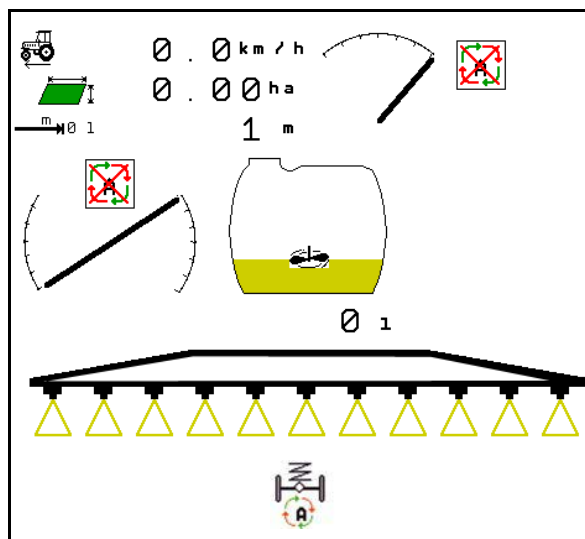
### Включване/Изключване на автоматични функции



### Едновременно включване на автоматичните функции

В зависимост от конфигурацията могат да се включват едновременно следните функции:

- 
 Регулиране на пръскането  
количество
- 
 Section Control
- 
 DistanceControl
- 
 AutoTrail
- 
 Хидропневматично окачване
- 
 Бъркачен механизъм
- 
 Хидравлично задвижване на  
помпата
- 
 Деблокиране на рамената
- 
 FlowControl




Едновременно изключване на автоматичните функции не е възможно.




## 10.1.1 Включване на Section Control



	<p><b>Section Control Автом./Ръчно</b></p>
---	--



Терминалът трябва да е оборудван със Section Control. Section Control трябва да се включи от приложението на терминала.

→  Тогава Section Control може да се превключва чрез софтуера ISOBUS.

Стартиране на работа със Section Control:

1.  Поставете Section Control на автоматичен режим.
2.  Включете еднократно пръскане, в случай че преди това пръскане не е било включено.

Индикация в работното меню (може да се настрои в меню Конфигуриране на ISOBUS):


Пръскане без автоматично включване на частични ширини

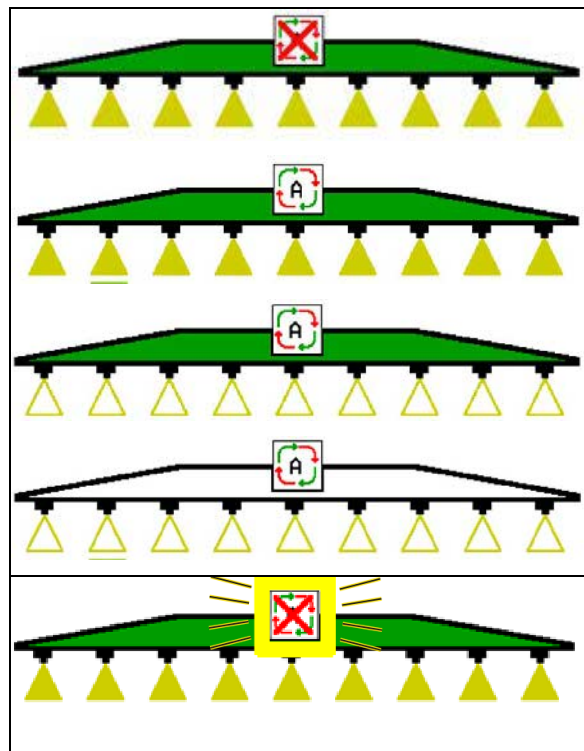
Пръскане с автоматично включване на частични ширини

Автоматичното включване на частични ширини е изключило всички частични ширини

Пръскане изключено, автоматично включване на частични ширини включено.



Включване на SectionControl чрез терминала, но софтуерът на машината не е активиран.

→  Включете Section Control.







## Работа на полето – меню "Работа"

Ако автоматичното включване на частични ширини не е възможно, се появява указание с необходимите условия.

-  Условието не е изпълнено
-  Условието е изпълнено

**УКАЗАНИЕ**

Не е възможно автом. включване на частични ширини. Трябва да са изпълнени следните условия.

-  Section Control на терминала (Task Controller) активиран
-  Машина изправна
-  Рамена в работно положение
-  Рамена деблокирани


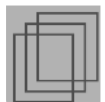
Моля потвърдете това съобщение



### Замърсяване на околната среда поради неволно разпръскване на пръсканото средство.

Използването на Section Control е разрешено само в определените граници на полето.

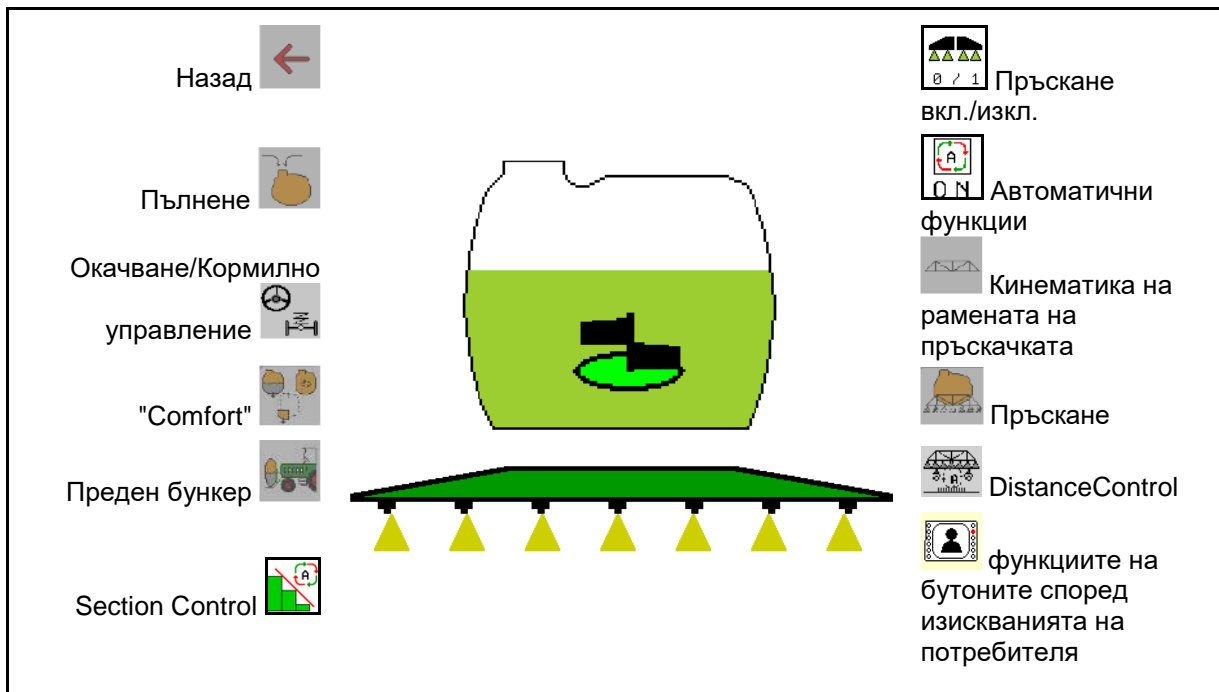
## 10.2 Управление с помощта на менюто

	В подменюто на различните функционални групи
	Прелистване на функционалните полета в менюто "Работа"

### 10.3 Работно меню с функционални групи



Подреждането на функционалните полета може да варира в зависимост от използвания терминал.



Функционална група за пълнене на резервоара за разтвор за пръскане, виж страница 47



Функционална група за всички движения на рамената на пръскачката, виж страница 51



Функционална група за разпръскване на разтвора за пръскане, виж страница 60



Функционална група за управление на хидропневматичното окачване и направляващия мост/направляващия теглич, виж страница 65



Функционална група за управление на DistanceControl, виж страница 71



Функционална група за управление на функциите "Comfort", виж страница 74



Функционална група за управление на предния бункер в комбинация с полската пръскачка UF, виж страница 87

## 10.4 Активиране на задаване на функциите на бутоните според изискванията на потребителя

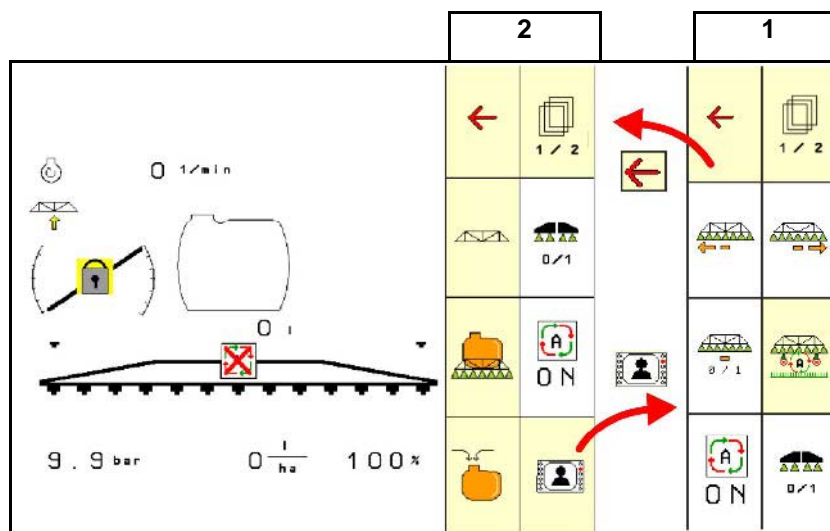


- (1) Активирайте задаване на функциите на бутоните според изискванията на потребителя.

→ Функциите на бутоните се променят според избора в потребителския профил.



- (2) Назад към стандартно зададените функции



## 10.5 Показания в меню "Работа"

Многофункционално показание	0,0 km/h 0,00 ha 0 m	AutoTrail:
Избирателно сгъване		Ръчно/Автомат.
DistanceControl Ръчно/Автомат.		Позиция Autotrail
Регулиране наклон		
Компенсатор на люлеенето застопорен		
DistanceControl (опция) Разстояние до насажденията		Бъркачен механизъм
Маркиране с пяна вляво	25cm	Маркиране с пяна вдясно
Двете рамена на пръскачката в положение за транспортиране		
Section Control:		
Пръскане:		включено
Частични ширини:		изключено
Изключване на произволни частични ширини:		включени
		изключени
		Допълнителна дюза включена
		Периферна дюза/Крайна дюза включена
Пръскане		
• Автоматично:		Разходвано количество в %
• Ръчно:		Разход в l/min

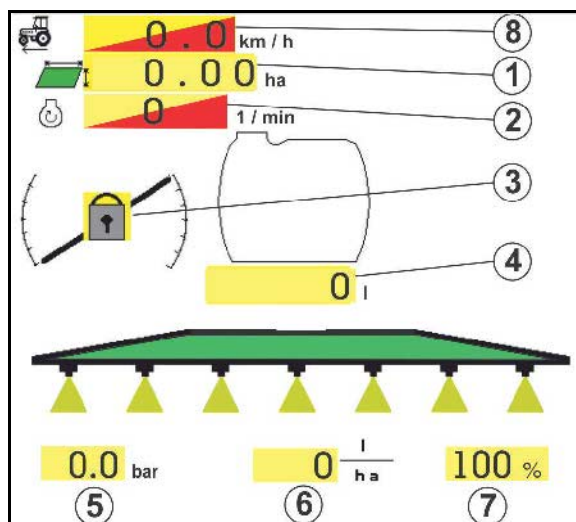
## 10.6 Отклонения от зададеното състояние



Показанията в жълто указват отклонение от зададеното състояние.

Маркираните в червено показания са указание за липса на източник на информация.

- (1) Няма стартирано задание в Task Controller
- (2) Честотата на въртене на помпата се различава от зададената стойност/няма източник на информация
- (3) Блокиращият вибрациите механизъм не е в крайно положение
- (4) Съдържанието на резервоара е достигнало границата за сигнализиране
- (5) Налягането на пръскане се различава от зададената стойност
- (6) Разходът се различава от зададената стойност
- (7) Зададената стойност е променена ръчно със стъпката количество
- (8) Симулирана скорост активна/няма източник на информация

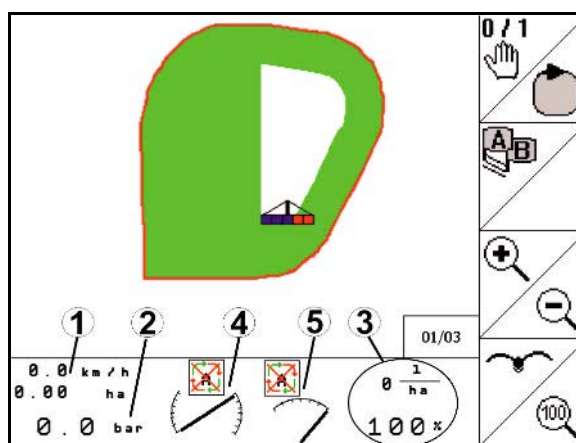


## 10.7 Мини преглед в Section Control

Мини прегледът е сектор в менюто "Работа" и се показва в менюто "Section Control".

- (1) Първите 2 реда на многофункционалното показание
- (2) Налягане на пръскане
- (3) Действително количество и коригиране на зададената стойност
- (4) Регулиране на наклона/DistanceControl
- (5) AutoTrail

Указания се показват и в мини изгледа.



Мини прегледът не може да се показва от всички терминали за управление.

## 10.8 Функционална група "Пълнене"



- С показаното ниво на напълване след напълването компютърът на машината изчислява останалата за изминаване отсечка/остатъчната площ, която може да се напърска с новото заредено количество в резервоара.
- Определете точното количество вода за пълнене.




### Машина с граница за сигнализиране на нивото на напълване:

- При пълненето терминалът за управление трябва да показва менюто за пълнене, за да е активиран датчикът за нивото на напълване!
- При допълване на резервоара за разтвор за пръскане прозвучава алармен сигнал, когато нивото на напълване с разтвор за пръскане достигне тази въведена гранична стойност за сигнализиране. Контролът на допълненото количество разтвор за пръскане помага да се избегнат ненужни остатъчни количества, когато съгласувате точно граничната стойност за сигнализиране с изчисленото количество за допълване.
- Допълненото количество вода се определя в процеса на пълнене и се показва до думата "допълнено:".

### Въвеждане на количеството за допълване

- Въведено количество за допълване  
→ Изчислява се площта  
или
- Въведена площ  
→ Изчислява се количеството за допълване


За изчислението трябва да е въведено правилно количеството за разпръскване.



Допълване на течност за разпръскване


0

I



0

I



1150

I

Зададеното количество за зареждане отговаря на

7,0

ha

при актуално количество за разпръскване

163

l/ha

### 10.8.1 С датчик за нивото на напълване

---



1. Активирайте меню "Пълнене".
2. Въведете граничната стойност за сигнализиране на максималното ниво на допълване с разтвор за пръскане.
3. Напълнете резервоара с разтвор за пръскане.
4. Процесът на пълнене завършва най-късно когато прозвучава сигнал за тревога.
5. Квитируйте съобщението.

### 10.8.2 Без датчик за нивото на напълване

---



1. Активирайте меню "Пълнене".
2. Напълнете резервоара с разтвор за пръскане.
3. Отчете актуалното ниво на напълване по показанието на нивото на напълване.
4. Въведете стойността за актуалното ниво на напълване.
5.



### 10.8.2.1 Пакет "Comfort": автоматично спиране на пълненето




#### ОПАСНОСТ

Допълнителният инжектор не трябва да се включва, защото в противен случай не функционира автоматичното спиране на пълненето.

#### Пълнене през смукателния съединител:



1. Активирайте меню "Пълнене".
  2. Въведете граничната стойност за сигнализиране на максималното ниво на допълване с разтвор за пръскане.
- 
3. Настройте на засмукването през смукателния съединител.
    - Резервоарът се пълни автоматично до границата за сигнализиране.
    - След пълнене страната на засмукването автоматично отново се пренастройва на пръскане.
    - Повторно натискане на бутона прекратява преждевременно процеса на пълнене.
  4. Квитирайте съобщението.



#### UX с регулиране на налягането при бъркане/Pantera:

Главният пъркачен механизъм се затваря автоматично 100 литра преди достигане на границата за сигнализация. В противен случай полската пръскачка не може да се напълни изцяло.



#### UX Super/Pantera:

Пренастройването на пръскане / засмукване може да стане и с бутона на панела за управление.

### 10.8.2.2 Автоматично спиране на пълненето при пълнене през напорната тръба

Пълнене през напорната тръба:

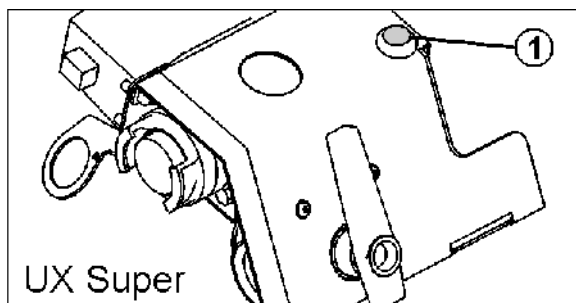
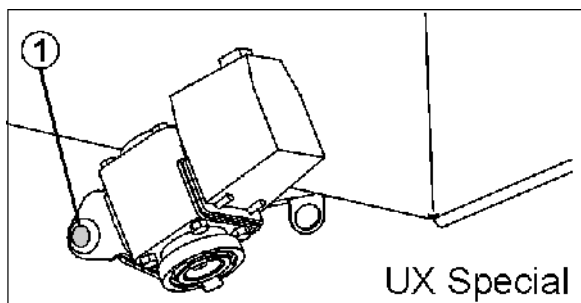


1. Активирайте меню "Пълнене".
  2. Въведете границата за сигнализиране на максималното ниво на допълване с разтвор за пръскане.
  3. Натиснете бутона на панела за управление.
- Резервоарът се пълни автоматично до границата за сигнализиране.
4. Затворете външния спирателен кран на маркуча за пълнене.
  5. За освобождаване на налягането в маркуча за пълнене: Натиснете бутона на панела за управление.
- Вентилът се отваря за кратко.
6. Квителирайте съобщението.



- За преждевременно завършване на пълненето:

Алтернативно натиснете бутона (1).

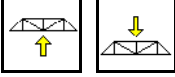


## 10.9 Функционална група "Кинематика на рамената на пръскачката"




(сгъване Profi)

### 10.9.1 Регулиране на височината на рамената на пръскачката (сгъване Profi)

	<p><b>Повдигане, спускане на рамената на пръскачката</b></p>
---	--

- За настройването на разстоянието от пръскащите дюзи до насажденията.
- За сгъване на рамената на пръскачката.

### 10.9.2 Застопоряване/отстопоряване на компенсатора на люлеенето (сгъване Profi)

	<p><b>Застопоряване/отстопоряване на компенсатора на вибрациите</b></p>
---	---

#### Компенсатор на люлеенето отстопорен

→ при пръскане



Натиснете за кратко време и изчакайте, докато рамената се деблокират.

#### Компенсатор на люлеенето застопорен

→ при сгъване на рамената на пръскачката.

→ при пръскане с едностранно сгънато рамо на пръскачката.

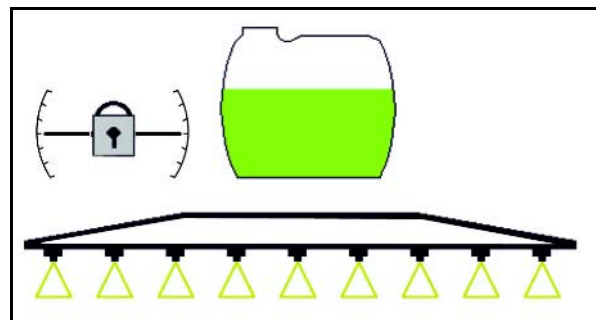
При автоматично регулиране на наклона рамената се позиционират автоматично хоризонтално преди сгъването.



Натискайте, докато рамената се блокират.

Показание в работното меню:

- Компенсаторът на вибрациите е блокиран.



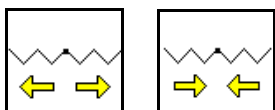


От меню "Машинни параметри" може да се зададе автоматично заstopоряване на компенсатора на люлеенето.

Автоматичното блокиране е изключено (стандартно състояние)

→ За избягване на повреди на рамената на пръскачката при автоматично блокиране при стояща под наклон машина.

### 10.9.3 Сгъване на рамената на пръскачката (сгъване Profi)



**Разгъване/Сгъване на рамената на пръскачката от двете страни**



Разгъването/Сгъването на рамената на пръскачката е възможно само при скорост на движение под 3 km/h.




Полска пръскачка без сгъване Profi:  
виж ръководството за работа на полската пръскачка!

- Разгъването не се извършва винаги симетрично.
- Съответните хидравлични цилиндри заstopоряват рамената на пръскачката в работно положение.





- Сгъвайте рамената на пръскачката само на равен терен, иначе има опасност от повреди при сгъване!
  - Преди сгъване винаги изравнявайте отново хоризонтално рамената на пръскачката (нулево положение), иначе може да има трудности при заstopоряване на рамената на пръскачката в транспортно положение (уловителните държачи не поемат захващащите елементи).
- При автоматично регулиране на наклона рамената се позиционират автоматично хоризонтално преди сгъването.

### Разгъване на рамената на пръскачката Super L


1.  Повдигнете рамената на пръскачката (най-малко 30 см).



Блокирането за транспортиране се деблокира автоматично

2.  Разгънете рамената на пръскачката от двете страни.
3.  Отstopорете компенсатора на люлеенето.
4. Регулирайте наклона/височината на рамената на пръскачката или Distance Control.

## Сгъване на рамена на пръскачка Super L

- 
 1. Повдигнете рамената на пръскачката (около 2 м) така, че при комплектно сгъване рамената на пръскачката да са сигурно сгънати над калника на пръскачния резервоар.



Изравнете хоризонтално рамената на пръскачката!  
Автоматичното позициониране може да се настрои в менюто "Машинни параметри".






2. Застопорете компенсатора на люлеенето.



Автоматичното застопоряване на компенсатора на люлеенето при сгъване от двете страни може да бъде регулирано в меню "Машинни параметри".

**Profi II:**


- 
 3. Разгънете рамената на пръскачката под ъгъл до крайно положение.
- 
 4. Сгънете напълно рамената на пръскачката от двете страни в транспортно положение.
- 
 5. Спускайте рамената на пръскачката, докато за двете страни се появи индикация за блокиране за транспортиране.



Преди движение по пътища посредством терминала за управление контролирайте правилното положение за транспортиране на рамената на пръскачката!






## Разгъване на рамена на пръскачка Super S

- 
 1. Повдигнете рамената на пръскачката (мин.30 см).



Блокирането за транспортиране се деблокира автоматично!

**Profi II:**

- 
 2. Разгънете под ъгъл двата пакета рамена в хоризонтално положение.
- 
 3. Разгънете рамената на пръскачката от двете страни.
- 
 4. Отстопорете компенсатора на люлеенето.
5. Регулирайте наклона/височината на рамената на пръскачката или DistanceControl.


## Сгъване на рамена на пръскачка Super-S

1.  Повдигнете рамената на пръскачката (около 1).




Изравнете хоризонтално рамената на пръскачката!

Автоматичното позициониране може да се настрои в менюто "Машинни параметри".


2.  Застопорете компенсатора на люлеенето.




Автоматичното застопоряване на компенсатора на люлеенето при сгъване от двете страни може да бъде регулирано в меню "Машинни параметри".

3.  Сгънете напълно рамената на пръскачката от двете страни в транспортно положение.

**Profi II:**

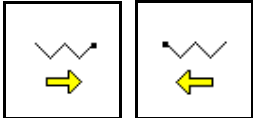
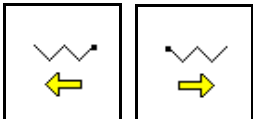
4.  Сгънете под ъгъл пакетите рамена във вертикално положение.


5.  Спускайте рамената на пръскачката, докато за двете страни се появи индикация за блокиране за транспортиране.




При движение по пътищата посредством терминала за управление контролирайте правилното положение за транспортиране на рамената на пръскачката!



	<p><b>Еднострочно сгъване на рамена на пръскачката</b></p>
	<p><b>Еднострочно разгъване на рамена на пръскачката</b></p>

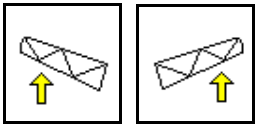
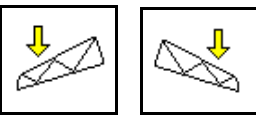
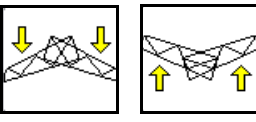
	<p>Допуска се работа с еднострочно разгънати рамена на пръскачката само</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>само с блокиран компенсатор на люлеенето.</li> <li>когато другото странично рамо е сгънато като пакет в транспортно положение <ul style="list-style-type: none"> <li>за рамена на пръскачка Super S: надолу</li> <li>за рамена на пръскачка Super L: назад напречно по посока на движението</li> </ul> </li> <li>за краткотрайно преминаване на препятствия (дърво, електрически стълб и т.н. ).</li> </ul>
---	--

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Преди еднострочно сгъване на рамената на пръскачката застопорете компенсатора на люлеенето.</li> <li>При незастопорен компенсатор на люлеенето рамената на пръскачката могат да удрят на една страна. Ако разгънатото странично рамо се удря в земята, това може да повреди рамената на пръскачката.</li> <li>При пръскане със застопорен компенсатор на люлеенето намалете значително скоростта на движение, за да избегнете разлюляване и контакт на рамената на пръскачката със почвата. При неспокоен ход на рамената на пръскачката вече не е гарантирано равномерното напречно разпределение.</li> </ul>
--	---

1.  Застопорете компенсатора на люлеенето.
2.  Повдигнете рамената на пръскачката на средна височина
3.   или   Исканото странично рамо се сгъва или разгъва.
4. Ориентирайте рамената на пръскачката чрез регулатора на наклона успоредно на терена на пръскане.
5.  Настройте височина на рамената на пръскачката така, че те да са на разстояние най-малко 1 м от земята.
6. Изключете частичните ширини на сгънатото странично рамо на пръскачката
7. При пръскане се движете със значително намалена скорост на движение.



#### 10.9.4 Сгъване под ъгъл на странично рамо (само сгъване Profi II)



	<p>Едностранно сгъване под ъгъл на странично рамо отляво / отдясно</p>
	<p>Едностранно разгъване под ъгъл на странично рамо отляво / отдясно</p>
	<p>Сгъване и разгъване под ъгъл на странични рамена от двете страни</p>

Сгъване и разгъване под ъгъл на страничните рамената на пръскачката служи за тяхното сгъване и разгъване под ъгъл при много неблагоприятни условия на терена, когато са изчерпани възможностите за регулиране на височината и на наклона за изравняване на рамената на пръскачката по отношение на повърхността на пръскане.

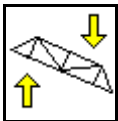
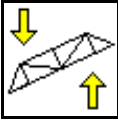


Никога не наклонявайте разгънатите странични рамена на пръскачката на ъгъл по-голям от 20°!



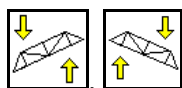
- 

 За позициониране на страничните рамена на пръскачката в хоризонтално положение, разгънете рамената на пръскачката максимално под ъгъл (до крайно положение).
- Няма възможност за разгъване под ъгъл под хоризонталното положение.
- Преди сгъване на рамената на пръскачката в транспортно положение ги изравнете хоризонтално.

### 10.9.5 Регулиране наклон

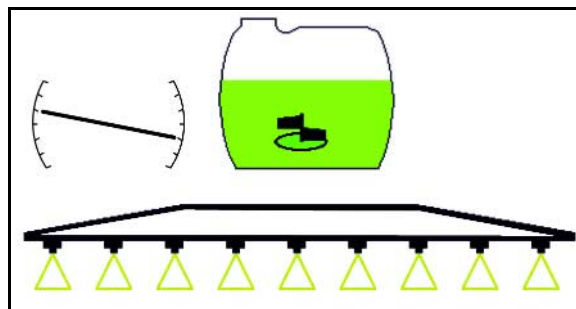
	<p><b>Регулиране на наклона отляво нагоре</b></p>
	<p><b>Регулиране на наклона отдясно нагоре</b></p>

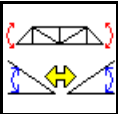
Рамената на пръскачката при неблагоприятни теренни условия, напр. при различно дълбоки следи от колелата, респ. едностранно движение в бразда, могат с регулиране на наклона да се ориентират успоредно на повърхността на земята, респ. на повърхността на пръскане.

#### Изравняване на рамената на пръскачката с регулирането на наклона

 задействайте докато рамената на пръскачката застанат успоредно на повърхността за пръскане.


→ На дисплея символът за регулирането на наклона показва избора за рамената на пръскачката наклон. В този случай е повдигната лявата страна на рамената на пръскачката.



	<p><b>Огледално регулиране на наклона (огледално регулиране при работа на склон)</b></p>
---	--

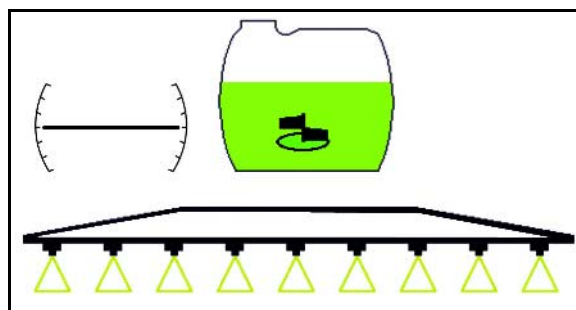
Избраният за рамената на пръскачката наклон лесно се използва при маневра за обръщане на края на полето, напр. при пръскане по склонове напречно на склона (хоризонтално).


Изходно положение: лявото рамо на пръскачката е повдигнато.

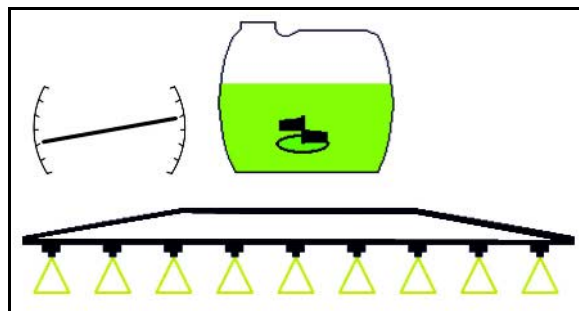
1. Натиснете еднократно  и хидравличното регулиране на наклона ще позиционира хоризонтално рамената на пръскачката (нулево положение).

→ На дисплея символът за регулирането на наклона показва хоризонталното позициониране на рамената на пръскачката.

2. Направете маневрата за обръщане на края на полето.



3.  задействайте повторно и хидравличното регулиране на наклона повтаря огледално използвания преди това наклон на рамената на пръскачката.
- На дисплея символът за регулирането на наклона показва огледалния наклон на рамената на пръскачката.



При огледалното регулиране на наклона с оглед на безопасността управлението на AutoTrail с предварително усилване се отменя автоматично.

### 10.9.6 Осветление на дюзите



Осветление на дюзите вкл./изкл.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасност от злополука поради заслепяване на други участници в движението!**

При движение по пътищата дръжте изключено осветлението на дюзите.



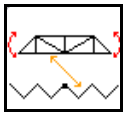
Осветлението на дюзите се включва автоматично със светлините на трактора (само при TECU на трактора).

## 10.10 Функционална група "Кинематика на рамената на пръскачката"



(Сгъване с предварително избрани параметри)

### 10.10.1 Функционално поле за избор (избирателно сгъване )

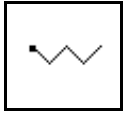

	<p><b>Избор</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• регулиране на наклона или</li> <li>• сгъване на рамената на пръскачката.</li> </ul>
---	--

Предварителният избор се показва в работното меню!

Функциите се изпълняват от апарата за управление на трактора!

**Процес на сгъване: виж "Ръководство за работа" на полската пръскачка!**

### 10.10.2 Едностранно сгъване на рамо на пръскачката с избирателно сгъване

	<p><b>Сгъване на дясното рамо на пръскачката</b></p>
	<p><b>Сгъване на лявото рамо на пръскачката</b></p>

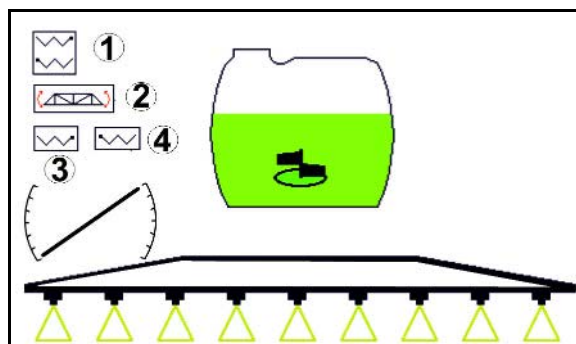
Предварителният избор се показва в работното меню!

Функциите се изпълняват от апарата за управление на трактора!

**Процес на сгъване: виж "Ръководство за работа" на полската пръскачка!**

Показание в работното меню:


- (1) Избор сгъване рамена на пръскачката.
- (2) Избор регулиране на наклона.
- (3) Избор сгъване рамо на пръскачката отляво.
- (4) Избор сгъване рамо на пръскачката отясно.



## 10.11 Функционална група "Пръскане"






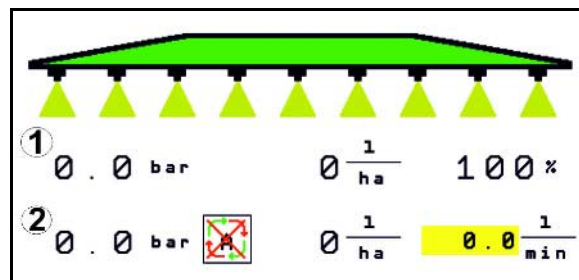
### 10.11.1 Регулиране на пръсканото количество

	<p>Режим автоматично / ръчно</p>
---	----------------------------------




#### 1. Автоматично

Компютърът на машината поема регулирането на разхода в зависимост от актуалната скорост на движение.

- С бутоните  респ.  разходът може да бъде променен със стъпката количество.
-  Върнете разхода отново на 100 %.



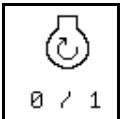
#### (2) Ръчно обслужване


- При включен ръчен режим на дисплея се появява символът  и допълнително показанието [l/min].
- Регулира се налягането на пръскане, налично при превключването към ръчен режим.
-   Разходването количество може да се променя ръчно чрез промяна на налягането на пръскане на стъпки от по 0,1 bar.





- Използвайте автоматичното регулиране на пръсканото количество по време на използване на пръскачката.
- Зададеното количество в l/ha се регулира в зависимост от скоростта.
- В ръчен режим използвайте регулирането на пръсканото количество за работи по техническото обслужване и почистването.
- Налягането на пръскане се регулира (постоянно регулиране на налягането).

## 10.11.2 Хидравлично задвижване на помпата

	<p><b>Хидравлично задвижване на помпата вкл./изкл.</b></p>
---	--

	<p>Оборотите на помпата се регулират в зависимост от работната ситуация.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рамена на пръскачката в работно положение → работна ситуация "Пръскане"</li> <li>• Рамена на пръскачката в транспортно положение → работна ситуация "Разбъркване/Почистване"</li> </ul> <p>Независимо от работното/транспортното положение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Меню "Пълнене" отворено → работна ситуация "Засмукване"</li> <li>• Меню "Комфорт" отворено → работна ситуация "Разбъркване/Почистване"</li> </ul>
---	--

### 10.11.3 Изключване на външни частични ширини

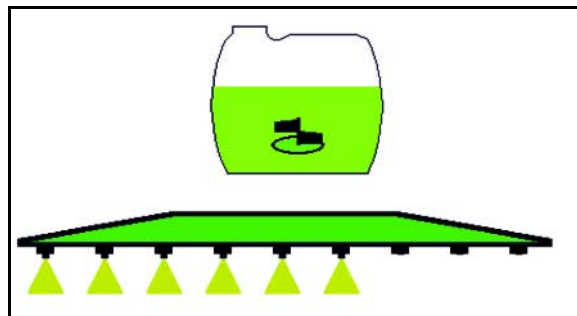
	<p>Изключване на частични ширини отляво / отдясно.</p>
	<p>Включване на частични ширини наляво / надясно.</p>

Частичните ширини могат да бъдат изключвани и включвани

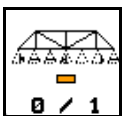

- по време на пръскане,
- при изключено пръскане.

Изключването на външни частични ширини е полезно особено за пръскане на клиновидни участъци.

Показание в работното меню: "Частична ширина отдясно изключена".



### 10.11.4 Изключване на произволни частични ширини

	<p>Постоянно изключване на произволна частична ширина</p>
	<p>Избиране на произволна частична ширина</p>

По време на използването изключете отделни частични ширини (може да се настрои в меню Конфигуриране на включването на частични ширини)



- произволна частична ширина изключена.

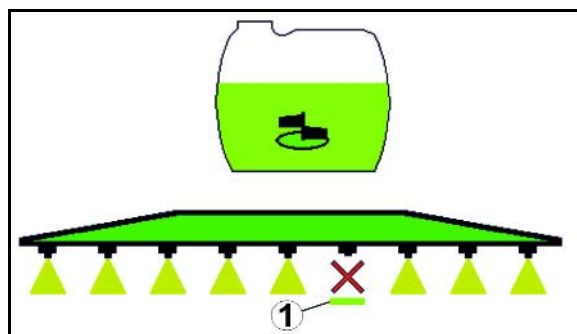
Обозначената с хоризонтална черта частична ширина (тук изключена) може да се включва и



изключва произволно с бутоните 0 / 1, напр. при пръскане на локални гнезда от плевели. Можете да включвате респ. да изключвате всяка произволна частична ширина с бутоните, като премествате хоризонталната

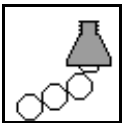
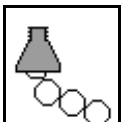


черта (1) съответно с бутоните



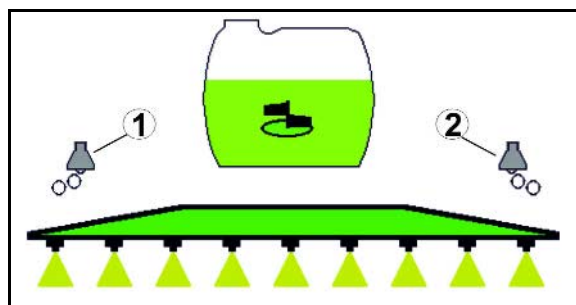
Тук могат да бъдат включени временно и постоянно деактивирани частични ширини.

### 10.11.5 Маркиране с пяна



	<p>Включване/Изключване на маркирането с пяна вляво</p>
	<p>Включване/Изключване на маркирането с пяна вдясно</p>

Показание в работното меню:

- (1) Пеномаркировката отляво е включена.
- (2) Пеномаркировката отдясно е включена.

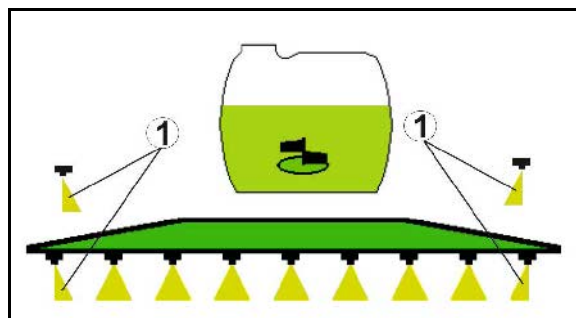


### 10.11.6 Гранични дюзи, крайни дюзи или допълнителни дюзи

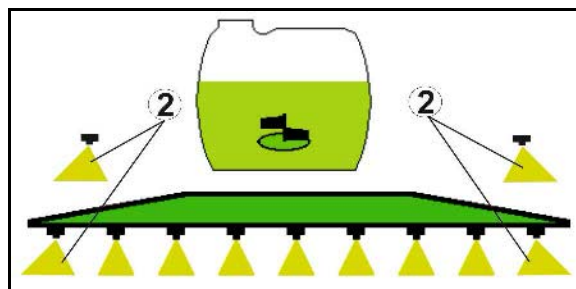
	<p>Включване/Изключване на периферните дюзи вдясно</p>
	<p>Включване/Изключване на периферните дюзи вляво</p>

Показание в работното меню:

- (1) Периферна дюза включена.  
Крайни дюзи изключени.



- (2) Допълнителна дюза включена.

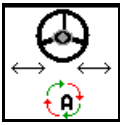
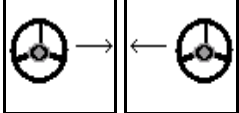




## 10.12 Функционална група "Окачване/кормилно управление"



### 10.12.1 AutoTrail (Направляващ теглич/Направляващ мост за движение точно в коловоза)

	<p>Режим автоматично / ръчно</p>
	<p>Управление срещу склона</p>
	<p>Позиционирайте в средна позиция</p>



#### ОПАСНОСТ!

Опасност от злополуки при преобръщане на машината!

Забранено в автоматичен режим:

- маневриране
- движение по пътищата



#### ОПАСНОСТ!

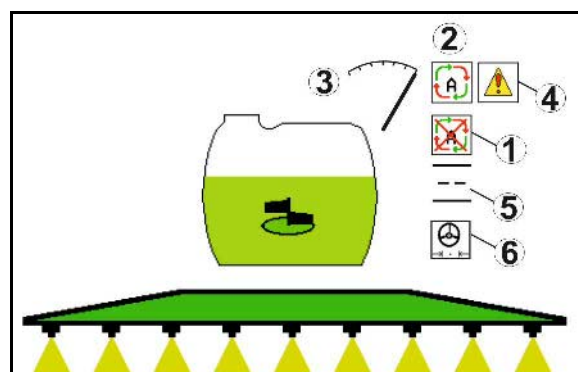
Опасност от преобръщане за машина при завит управляем теглич; особено на силно неравни или наклонени терени!

При напълно или частично натоварена машина с управляем теглич има опасност от преобръщане при маневра за обръщане с висока скорост на движение на края на полето поради преместване на центъра на тежестта при завъртян управляем теглич. Особено голяма е опасността от преобръщане при движение надолу по наклонен терен.

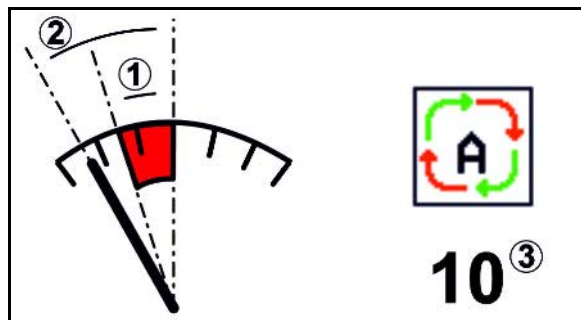
Карайте по такъв начин и намалете скоростта при маневра за обръщане в края на полето така че, да можете сигурно да управлявате трактора и машината.

Показание в работното меню:

- (1) AutoTrail в ръчен режим
- (2) AutoTrail в автоматичен режим
- (3) Ъгъл на завъртане
- (4) Максималният ъгъл на завъртане на теглича е ограничен - предпазна функция
- (5) AutoTrail в режим на движение по пътищата
- (6) Докато се извършва активно придвижване към средно положение



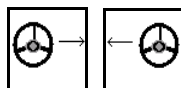
- (1) Преместване на средното положение при движение по склон.
- (2) Действително отклонение на моста/теглича
- (3) Корекционен фактор (само при автоматично управление срещу склона)



### Варианти на AutoTrail

- **AutoTrail с автоматично управление срещу склона и измерване на наклона посредством сензор.**

- При страничен наклон на пръскачката се извършва автоматично управление нагоре по склона.



- Интензивността на ръчната корекция може да се повлияе чрез настройка на корекционния фактор.

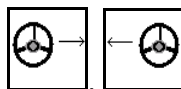
При натискане на бутона за автоматично управление нагоре по склона в автоматичен режим корекционният фактор се увеличава. При натискане на бутона за автоматично управление надолу по склона в автоматичен режим корекционният фактор се намалява.

Стандартна стойност: 10

Диапазон на стойността от 0 - 20

- Увеличаване на корекционния фактор: интензивността на автоматичното управление срещу склона се увеличава.
- Намаляване на корекционния фактор: интензивността на автоматичното управление срещу склона се намалява.

- **AutoTrail с ръчно управление срещу склона чрез натискане на бутони на панела за управление.**



- За ръчно управление срещу склона.

- При изпълнение на следните функции ръчната корекция на склона се връща в изходно положение.



Придвижване в средно положение,



Огледален образ на склона,



Включване и изключване на пръскането,



Преминане към ръчен режим.

## Режими на AutoTrail

### Режим Автоматика:



1. Привеждане на AutoTrail в автоматичен режим

→ При включен автоматичен режим на работа на дисплея се



появява символът . Компютърът на машината контролира движението на машината в точно в коловоза.



### Ръчен режим:




1. Привеждане на AutoTrail в ръчен режим.

→ При включен ръчен режим се появява символът .



- При необходимост: натискайте  ,  , докато гумите на машината се движат отново точно в коловоза на трактора.

-  Извършва се придвижване в средно положение, когато скоростта е по-голяма от 0.



Функционалните полета за ръчно управление в автоматичен режим служат само за корекция на движението точно в коловоза, напр. при работа на склон.

Изключение:

При движение назад извършва се придвижване в средно положение в автоматичен режим. След това, устройството може да се управлява ръчно.

## Транспортиране – Режим за движение по пътищата



### ОПАСНОСТ!

**Опасност от злополуки при преобръщане на машината!**

За транспортиране поставете направляващия мост/направляващия теглич в транспортно положение!

1. Поставете управляемия теглич / управляемия мост в средно положение (управляемият теглич / колелата се намират на една линия с машината).

За тази цел



- 1.1 Поставете AutoTrail в ръчен режим.

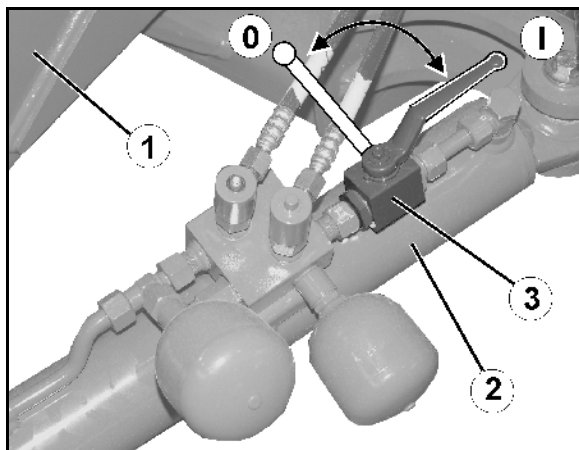


- 1.2 Придвигнете в средно положение.

- 1.3 Придвигвайте машината, докато се достигне средно положение.

→ AutoTrail спира автоматично при достигане на средно положение.

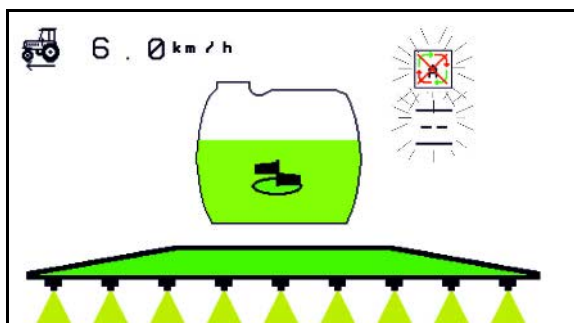
2. Изключете управлението на трактора *червен*.
3. Фиксирайте направляващия теглич (1) чрез затваряне на спирателния кран (3) в позиция **0**.



При достигане на скорост на движение над 20 km/h се извежда предупредително съобщение и управлението AutoTrail изключва.

При скорост на движение под 7 km/h в режим за движение по пътищата:

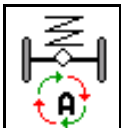
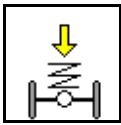
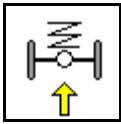
- Премигват редувайки се показанията за ръчен режим и движение по пътищата.
- Режимът за движение по пътищата остава активен.
- Преминаване към ръчен режим е възможно чрез натискане на произволен бутон на AutoTrail.





Калибриране на AutoTrail, виж страница 33.

Конфигуриране на AutoTrail, виж страница 19.

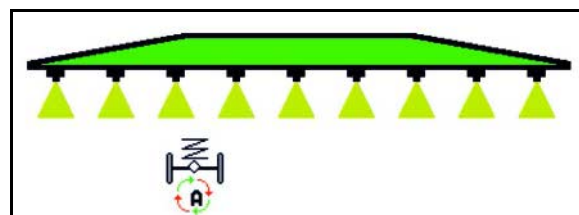
### 10.12.2 Хидро- пневматично ресорно окачване

	<p>Ръчен режим, автоматичен режим</p>
	<p>Спускане на машината в ръчен режим</p>
	<p>Повдигане на машината в ръчен режим</p>

	<p>При включен автоматичен режим компютърът на машината регулира височината на движение на полската пръскачка - независимо от съдържанието в резервоара - до зададената в Setup стойност!</p> <p>В ръчен режим  машината може да се спуска или да се повдига.</p>
---	--

Показание в работното меню:

Хидропневматично окачване  
в автоматичен режим (работно състояние).




### 10.12.3 UX 11200: Усилване на тягата на трактора



#### Включване на усиляването на тягата

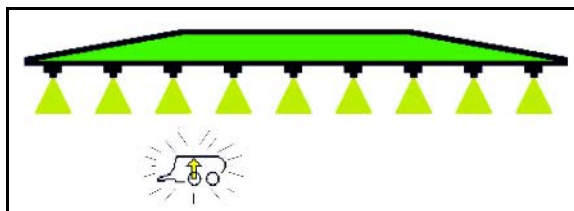
При активно усиляване на тягата се намалява натоварването върху предния мост. Така тракторът се натоварва повече и тягата на трактора се увеличава.



- Усиляването на тягата остава активно 60 секунди след включването.
- Включването може да се повтаря произволно много пъти.
-  Изключване усиляването на тягата.
- При скорост на движение 20 km/h усиляването на тягата се изключва автоматично.

Показание в работното меню:

Премигващ символ при включено усиляване на тягата.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасност от злополука поради намалена спирачна мощност на машината при движение по пътищата с усиляване на тягата.**


При движение по пътищата усиляването на тягата не трябва да се включва.

## 10.13 Функционална група DistanceControl/Autolift





### 10.13.1 DistanceControl




	<p>Режим автоматично / ръчно</p>
---	----------------------------------



- При включен автоматичен режим на работа на дисплея се появява символът . Компютърът на машината контролира регулирането на разстоянието пръскащи дюзи - насаждения.

#### Предварително установяване на зададеното разстояние пръскащи дюзи – насаждения:




- 

 Настройте желаното зададено разстояние за пръскащата дюза в насажденията.


Сгъване Profi II и режим DC: **сгъване под ъгъл.**


- 

 Използвайте също функцията сгъване под ъгъл.
  - 
 Потвърдете настройката.
- Зададеното разстояние пръскаща дюза – насаждения е запаметено.

- 

 Определете височината на рамената на пръскачката за обръщане на посоката на движение чрез задвижване до желаната височина на рамената на пръскачката за обръщането на посоката на движение.

Сгъване Profi II и режим DC: **сгъване под ъгъл.**

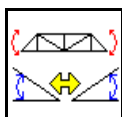
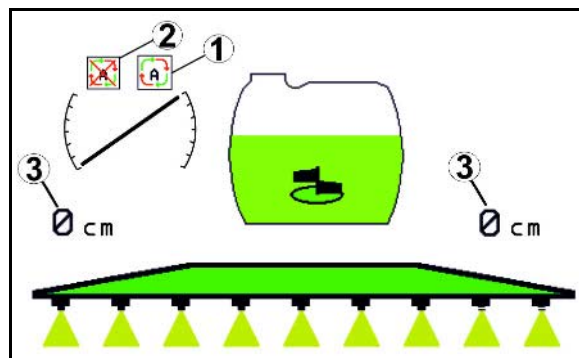
- 

 Използвайте също функцията сгъване под ъгъл.
  - 
 Потвърдете настройката.
- Височината на рамената на пръскачката за обръщане на посоката на движение е запаметена (рамената се придвижват към нея след изключване на пръскането).

- В ръчен режим на работа се появява символът . DistanceControl е изключен. Вие регулирате разстоянието пръскаща дюза - насаждения ръчно чрез регулиране на наклона и височината.

- Натиснете : Разстоянието пръскаща дюза - насаждения се показва в работното меню в продължение на около 20 сек.

Показание в работното меню:

- (1) DistanceControl в автоматичен режим
- (2) DistanceControl в ръчен режим
- (3) Разстояние дюзи - насаждения




Хоризонтално изравняване на рамената на пръскачката

Преди сгъване на рамената на пръскачката



1. Поставете  DistanceControl в ръчен режим.



2.  Позиционирайте хоризонтално рамената на пръскачката.



### ВНИМАНИЕ

Опасност от повреди на рамената на пръскачката при хоризонтално изравняване при стояща под наклон машина.



Калибриране на DistanceControl, виж страница 35.










### 10.13.2 Autolift

Само при UX/Pantera без DC.

Autolift служи за повдигне на рамената на пръскачката в края на полето и спускане на рамената на пръскачката след обръщане на посоката на движение.

Управлява се с включване и изключване на пръскането.


	<p><b>Регулиране на височината на рамената на пръскачката по време на работа и в края на полето</b></p>
---	---


1.   Настройте желаното зададено разстояние за пръскащата дюза в насажденията.
  2.  Потвърдете настройката.
- Зададеното разстояние пръскаща дюза – насаждения е запаметено.
3.   Определете височината на рамената на пръскачката за обръщане на посоката на движение чрез задвижване до желаната височина на рамената на пръскачката за обръщането на посоката на движение.
  4.  Потвърдете настройката.
- Височината на рамената на пръскачката за обръщане на посоката на движение е запаметена (рамената се придвижват към нея след изключване на пръскането).



## 10.14 Функционална група "Comfort" UX Super, Pantera

	Превключване пръскане/промиване
	Разреждане на разтвора за пръскане
	Включване / изключване на почистването
	Бъркачен механизъм автоматично/ръчно
	Увеличаване на интензивността на бъркане
	Намаляване на интензивността на бъркане
	Циркулационно почистване
	Включване/изключване на пръскането

	Пълнене на резервоара за разтвор за пръскане чрез пакета "Comfort", виж страница 49.
---	---

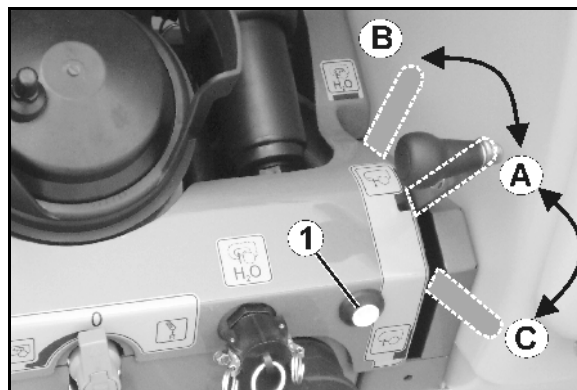
	При изпълняване на функциите от пакета Comfort спазвайте също ръководството за експлоатация на машината.
---	---

Пакетът Comfort дава възможност за включване на една страна на засмукване




- с операторски пулт,
- с бутона на панела за управление (1).

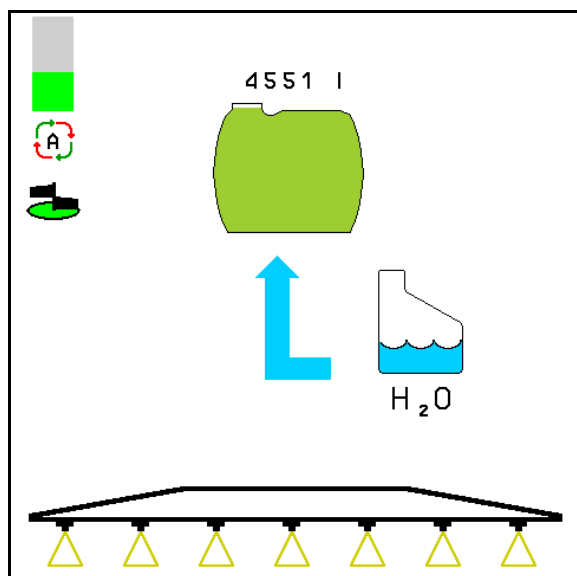
Регулировки с дистанционно управление:

- пръскане (позиция A)
- промиване/разреждане (позиция B)
- пълнене със смукателен съединител (позиция C, само в меню "Пълнене")



#### 10.14.1 Разреждане на разтвора за пръскане с промивна вода

	<p>1. Стартирайте разреждането.</p>
<p>→ Промивната вода се подава в резервоара през допълнителния бъркачен механизъм.</p>	
<p>2. Наблюдавайте нивото на напълване.</p>	
	<p>3. Прекратете разреждането.</p>
<p> При машина с DUS пръскащият тръбопровод се промива. При ново започване на пръскане минават две до пет минути докато стане възможно да се пръска концентриран разтвор.</p>	



## 10.14.2 Почистване на пръскачката при пълен резервоар (прекъсване на работата)



1. Включете страната на засмукване на промиване.

→ Засмуква се промивна вода, бъркачните механизми се затварят.



Пренастройването на пръскане / промиване може да стане и с бутона на панела за управление.

### Машины без DUS:



2. Включете пръскане.

→ Пръскащите тръбопроводи и дюзите се почистват с промивна вода.



3. Изключете пръскането.



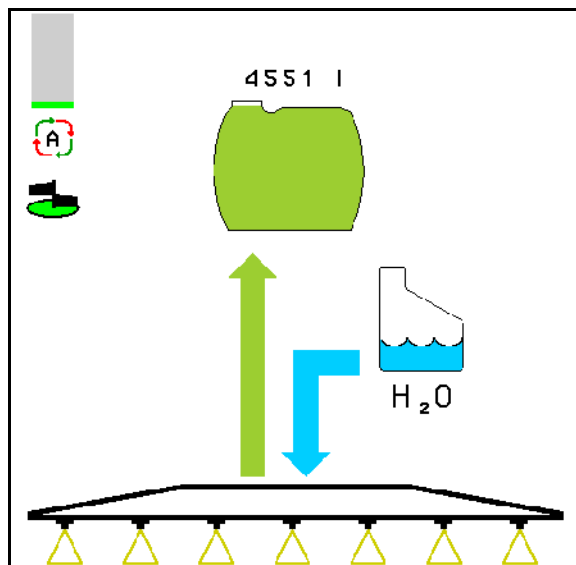
При необходимост включете и периферни дюзи.

4. Изключете задвижването на помпата.



5. Включете страната на засмукването отново на пръскане.

- Резервоарът и бъркачните механизми не са почистени!
- Концентрацията на разтвора за пръскане в резервоара не е променена



### Машины с DUS:

2. Изчакайте, докато 2 литра промивна вода на метър работна ширина промият тръбопроводите.



3. Включете кратковременно на пръскане, за се почистят дюзите.



4. Изключете пръскането.

5. Изключете задвижването на помпата.



6. Включете страната на засмукването отново на пръскане.

- Резервоарът и бъркачните механизми не са почистени!
- Концентрацията на разтвора за пръскане в резервоара е променена.

### 10.14.3 Почистване на пръскачката при изпразнен резервоар

#### Почистване:

Условие: ниво на напълване на резервоара

< 1 %

(по-възможност празен резервоар).

1. Задвижете помпата с  $450 \text{ min}^{-1}$ .



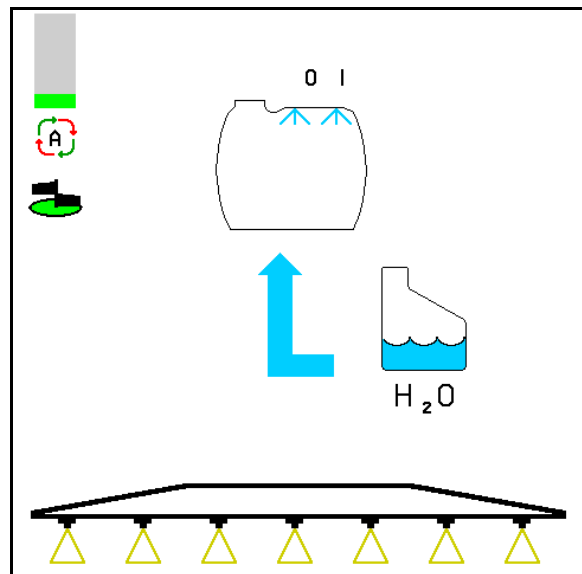
2. Стартирайте почистване.

→ Промиват се главния и допълнителния бъркачен механизъм, вътрешното почистване на резервоара е включено.

→ При ниво на напълване 4% почистването автоматично се прекратява.



При машини с DUS автоматично се почиства и пръскащия тръбопровод.



#### Изпразване на резервоара:



3. Включете пръскане.

Включете/изключете пръскането по време на движение минимум 10 пъти.

Изпръскайте пръскачката до изпразване.



4. Изключете пръскането.



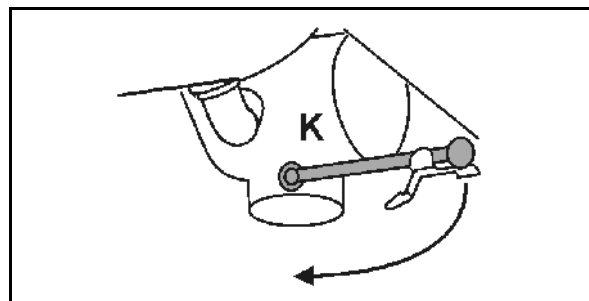
При необходимост включете и периферни дюзи.

5. Повторете операциите 1 до 3 един до два пъти.

→ Машината е почистена!

6. При необходимост изпразнете последното остатъчно количество през изпускателния кран (K) на полето.

7. Почистете смукателния и нагнетателния филтър.









#### Специален начин на работа при критична смяна на средството за пръскане:

8. Допълнете промивната вода.
9. Повторете операциите 1 до 6.



#### 10.14.4 Почистване на смукателния филтър при пълен резервоар

За почистване на смукателния филтър при пълен резервоар повикайте менюто за пълнене!

1.  Активирайте меню "Пълнене".
2. Въведете роза с най-малко 200 литра номинална сума.  
→ По този начин, не спрей течност неволно изтичане на отворения смукателния филтър.
3. Поставете капачка върху смукателния съединител.
4. Превключвателен кран на напорната арматура в позиция  арматура в позиция
5.  С бутона на панела за управление включете смукателната страна на "Пълнене".  
→ Филтърната чаша се изсмуква до изпразване.
6. Развийте капака на смукателния филтър.
7. Задействайте разтоварващия вентил на смукателния филтър.
8. Свалете капака заедно със смукателния филтър и го почистете с вода.
9. В обратна последователност сглобете отново смукателния филтър.
10. Проверете херметичността на капака на филтъра.
11.  С бутона на панела за управление включете смукателната страна на "Пръскане".
12. Превключвателен кран на напорната арматура в позиция  арматура в позиция
13. Намалете отново зададеното количество

 Допълване на разтвора

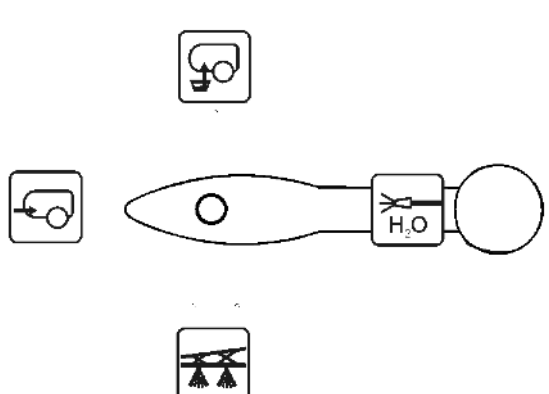
0


0
|


1150

|

Зададеното количество за зареждане отговаря на	7,0	ha
при актуално количество за разпръскване	163	l/ha



Зададеното

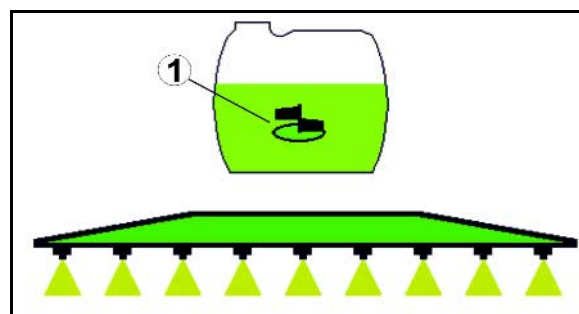
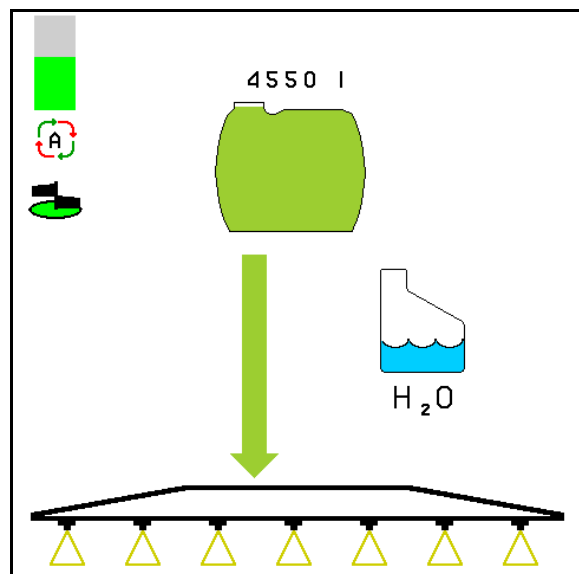
## 10.14.5 Автоматично регулиране на бъркачния механизъм




### Бъркачен механизъм на автоматичен режим


- Интензивността на бъркане се регулира в зависимост от нивото на напълване.
- Главният бъркачен механизъм се изключва при съдържание на резервоара под 5 %.
- След напълване бъркачния механизъм автоматично се включва отново.


- (1) Показание "Автоматично регулиране на бъркачния механизъм" в работното меню.



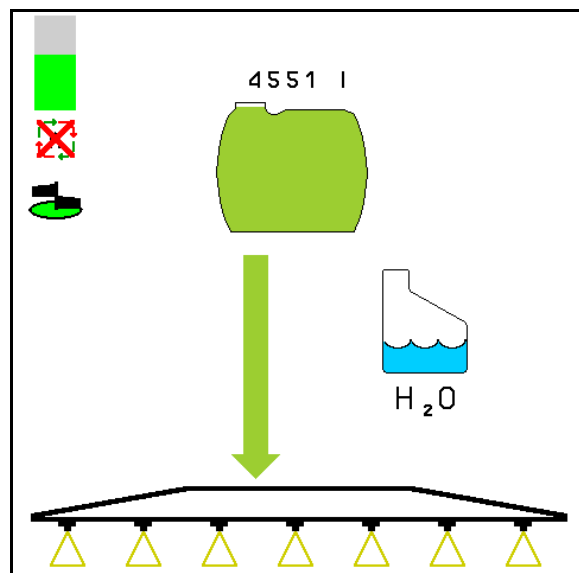
### Бъркачен механизъм на ръчен режим

-  Намаляване на интензивността на бъркане.

-  Увеличаване на интензивността на бъркане.

-  Показание за интензивността на бъркачния механизъм.

- Бъркачния механизъм остава включен и при количество в резервоара под 5 %.

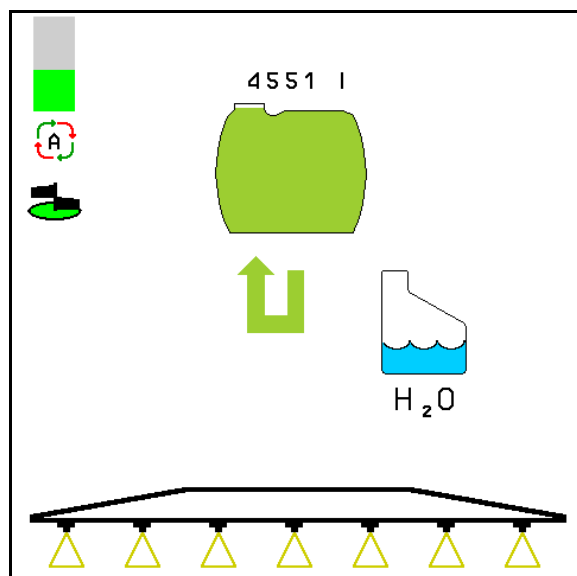


## 10.14.6 Циркулационно почистване

При циркулационното почистване течността в резервоара за разтвор за пръскане се изпомпва постоянно в циркулационния кръг чрез бъркачния механизъм и вътрешното почистване.

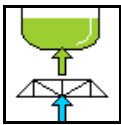



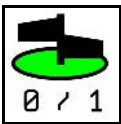





- Включване/Изключване на циркулационното почистване.





## 10.15 Функционална група "Comfort" UF, UG, UX Special

	Превключване пръскане / промиване
	Разреждане на разтвора за пръскане
	Включване / изключване на почистването
	Бъркачен механизъм автоматично / ръчно
	Включване/Изключване на бъркачния механизъм
	Циркулационно почистване
	Включване/Изключване на пръскането
	Пълнене на резервоара за разтвор за пръскане чрез пакет "Comfort", виж страница 49.

## Работа на полето – меню "Работа"

Пакетът "Comfort" дава възможност за включване на смукателната страна чрез терминала.

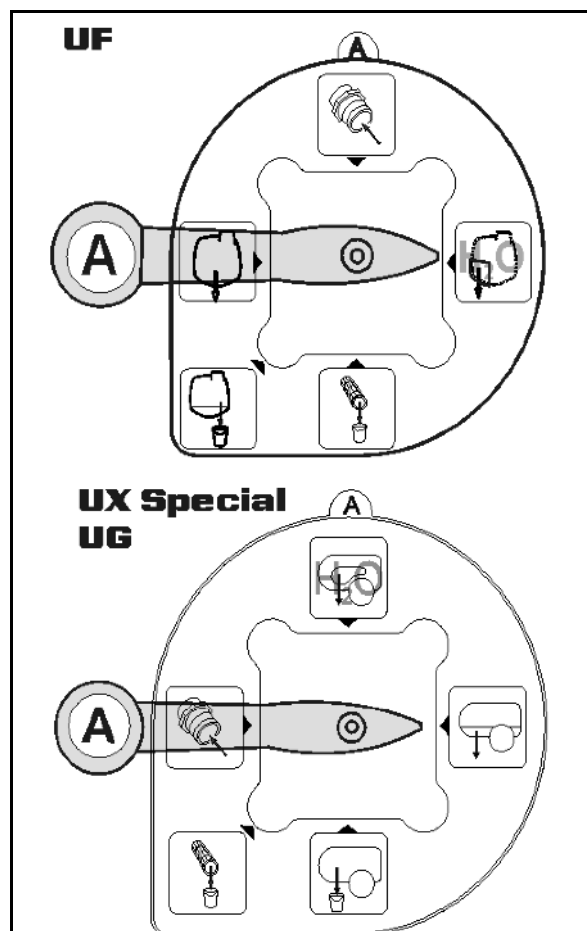
Регулировки с дистанционно управление:

- Пръскане
- Промиване / разреждане
- Пълнене през смукателния съединител

(Само в меню "Пълнене")



При изпълняване на функциите от пакета Comfort спазвайте също ръководството за експлоатация на машината.

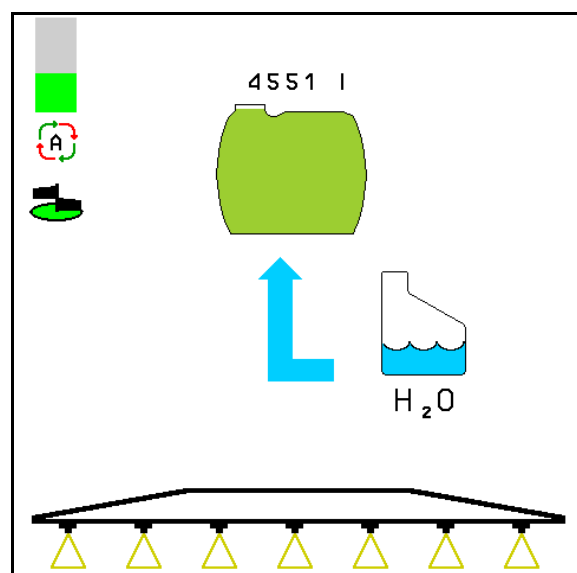


### 10.15.1 Разреждане на разтвора за пръскане с промивна вода


- Стартирайте разреждането.
- Промивната вода се подава в резервоара през допълнителния бъркачен механизъм.
- Наблюдавайте нивото на напълване.
- Прекратете разреждането.



При машина с DUS пръскащият тръбопровод се промива. При ново започване на пръскане минават две до пет минути докато стане възможно да се пръска концентриран разтвор.






### 10.15.2 Почистване на пръскачката при пълен резервоар (прекъсване на работата)

1.  Включете страната на засмукване на промиване.


→ Засмуква се промивна вода, бъркачните механизми се затварят.

#### Машины без DUS:

2.  Включете пръскане.
3.  Изключете пръскането.

 При необходимост включете и периферни дюзи.


4. Изключете задвижването на помпата.


5.  Включете страната на засмукването отново на пръскане.

- Резервоарът и бъркачните механизми не са почистени!
- Концентрацията на разтвора за пръскане в резервоара не е променена.


#### Машины с DUS:

2. Изчакайте, докато 2 литра промивна вода на метър работна ширина промият тръбопроводите.

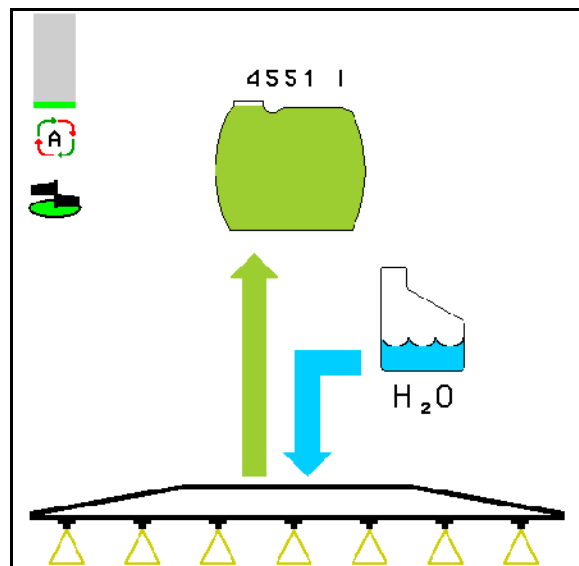
3.  Включете кратковременно на пръскане, за се почистят дюзите.

4.  Изключете пръскането.

5. Изключете задвижването на помпата.

6.  Включете страната на засмукването отново на пръскане.

- Резервоарът и бъркачните механизми не са почистени!
- Концентрацията на разтвора за пръскане в резервоара е променена.



### 10.15.3 Почистване на пръскачката при изпразнен резервоар

#### Почистване:

предпоставка е нивото на напълване < 1% (по-възможност празен резервоар).

1. Задвижете помпата с  $450 \text{ min}^{-1}$ .



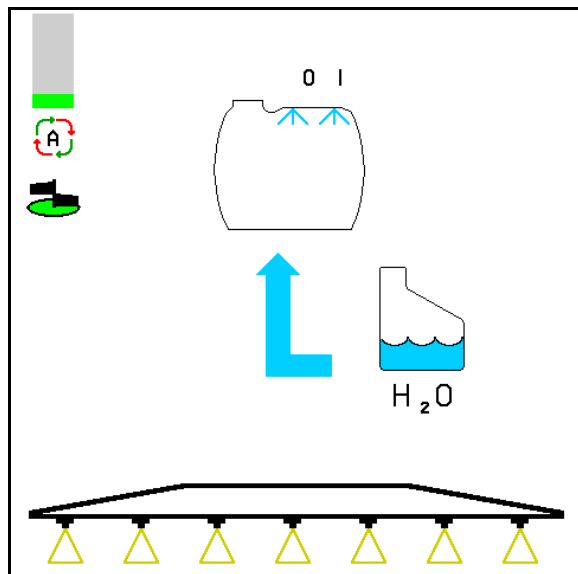
2. Стакрирайте почистване.

→ Промиват се главния и допълнителния бъркачен механизъм, вътрешното почистване на резервоара е включено.

→ При ниво на напълване 4% почистването автоматично се прекратява.



При машини с DUS автоматично се почиства и пръскащия тръбопровод.



#### Изпразване на резервоара:



3. Включете пръскане.

По време на движение включете/изключете пръскачката 10 пъти.

Изпръскайте пръскачката до изпразване.



4. Изключете пръскането.




При необходимост включете и периферни дюзи.

5. Повторете операциите 1 до 3 един до два пъти.

→ Машината е почистена!

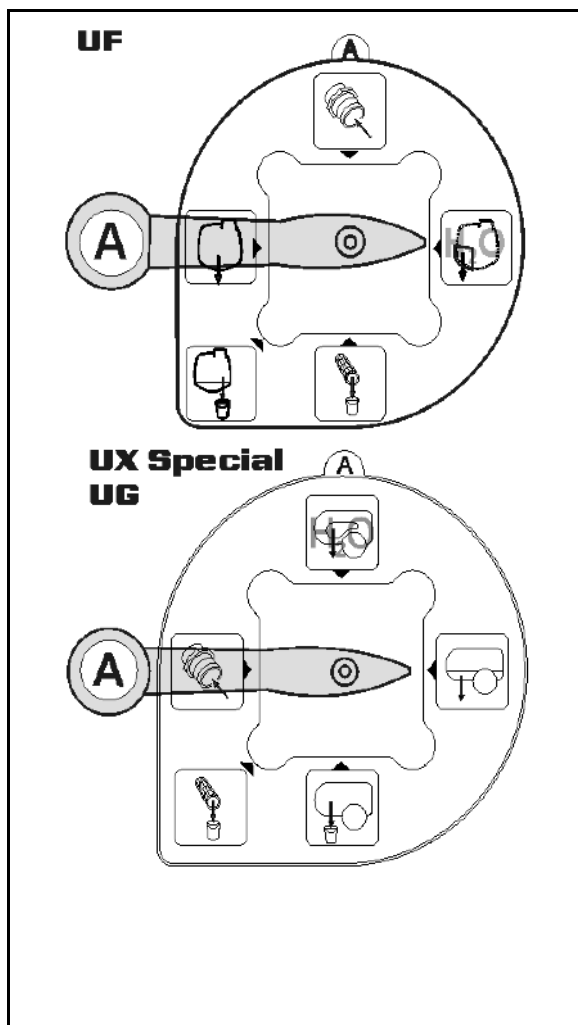
6. При необходимост настройте

смукателната страна ръчно на , изпразнете последното остатъчно количество на полето и след това

настройте отново ръчно .

→ Превключвателният кран на смукателната страна трябва да се фиксира!


7. Почистете смукателния и нагнетателния филтър.

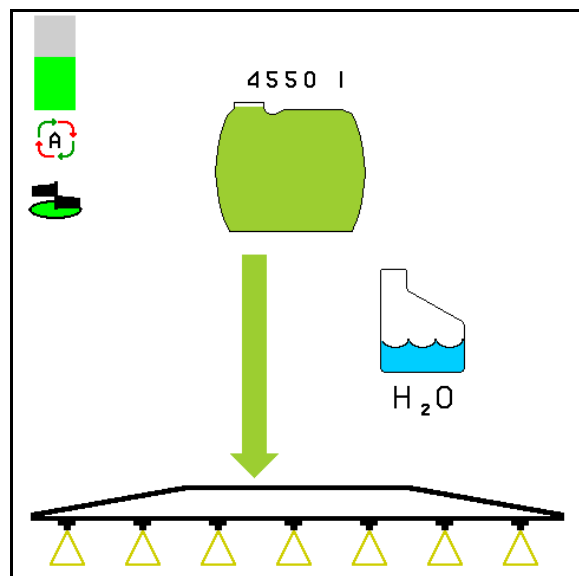


#### Специален начин на работа при критична смяна на средството за пръскане:

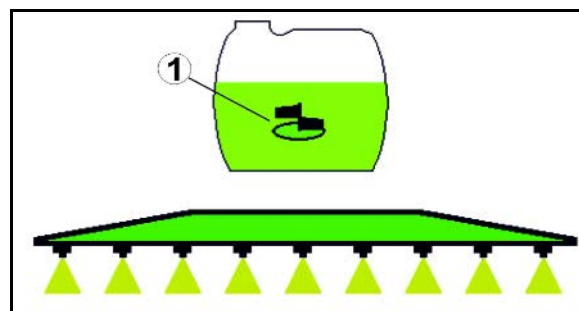
8. Допълнете промивната вода.
9. Повторете операциите 1 до 6.


#### 10.15.4 Автоматично изключване на бъркачния механизъм


- 
 Бъркачен механизъм на автоматично изключване.
- Бъркачният механизъм се изключва при съдържание на резервоара под 5 %.
- След напълване бъркачният механизъм автоматично се включва отново.




- (1) Показание "Автоматично изключване на бъркачния механизъм" в работното меню.

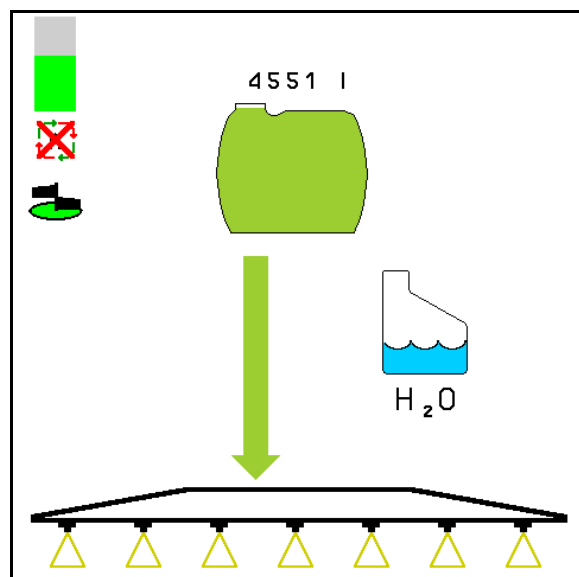


- 
 Изключване на бъркачния механизъм изключено.
- Бъркачният механизъм остава включен и при количество в резервоара под 5 %.

→  Зелено показание – Бъркачен механизъм включен

Сиво показание – Бъркачен механизъм изключен

- 
 Включване / изключване на бъркачния механизъм.

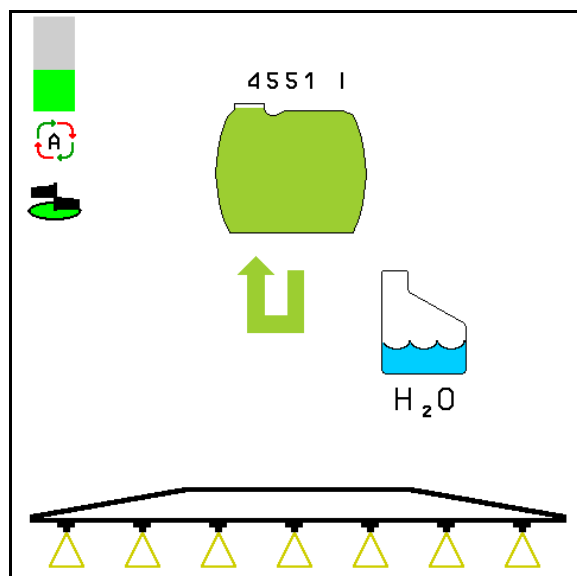


### 10.15.5 Циркулационно почистване

При циркулационното почистване течността в резервоара за разтвор за пръскане се изпомпва постоянно в циркулационния кръг чрез бъркачния механизъм и вътрешното почистване.



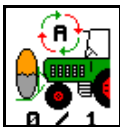
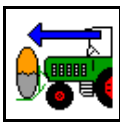
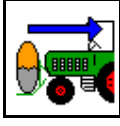
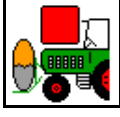
- Включване/Изключване на циркулационното почистване.



## 10.16 Функционална група "Преден бункер"

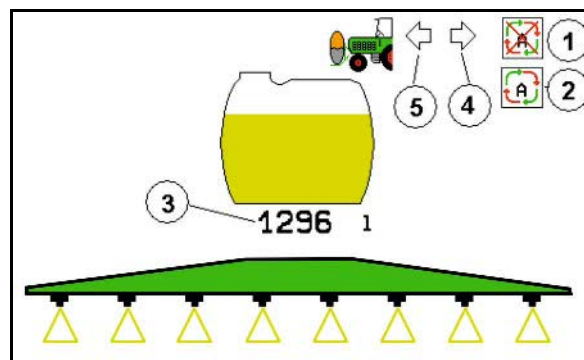


### 10.16.1 Преден резервоар с Flow Control

	Режим автоматично / ръчно
	Включване / изключване на помпата напред
	Включване / изключване на помпата назад
	Изключване на помпите

Показания в меню "Работа":

- (1) Режим "Ръчно" включен
- (2) Режим "Автоматично" включен
- (3) Общо ниво на напълване (UF+FT)
- (4) Помпи включени от FT на UF
- (5) Помпи включени от UF на FT



#### Режим **Автоматика**:

При експлоатация / транспорт полската пръскачка / агрегат с преден резервоар работете в режим **Автоматика**.

Функции на режим **Автоматика**:

- Постоянна циркулация на разтвора за пръскане с бъркачен ефект в предния резервоар.
- Регулиране нивото на напълване на двата резервоара при пръскане.

#### Режим **Ръчно**:

- В режим **Ръчно** разпределението на разтвора за пръскане в двата резервоара се управлява от оператора.

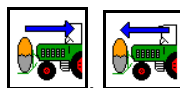
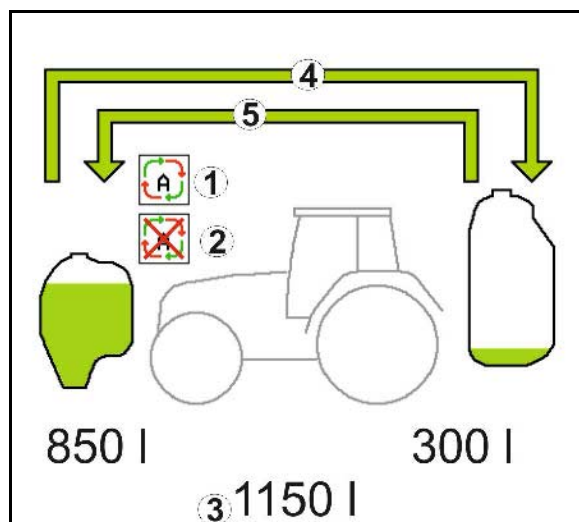
За тази цел служат функциите:

- Помпане напред.
- Помпане назад

## Работа на полето – меню "Работа"

Показания в меню "Функционална група  
"Преден бункер":

- (1) Режим "Автоматично" включен
- (2) Режим "Ръчно" включен
- (3) Общо ниво на напълване (UF+FT)
- (4) Помпи включени от FT на UF
- (5) Помпи включени от UF на FT




Помпането напред и назад може да бъде включвано едновременно.




За използване на полската пръскачка без преден бункер изключете предния бункер в менюто "Машинни параметри".




## Пълнене




Предният резервоар се пълни през полската пръскачка UF.




За тази цел повикайте меню "Пълнене".



Преди общо пълнене на предния резервоар и на полската пръскачка напасвайте граничната стойност за сигнализиране за нивото на напълване.




За да се избегне препълване на предния бункер съответният вентил затваря при достигане на номиналния обем.



Допълване на течност за разпръскване


0

I



0

I



1150

I


Зададеното количество за зареждане отговаря на	7,0	ha
при актуално количество за разпръскване	163	l/ha

## Вътрешно почистване

Предният резервоар има едно вътрешно почистване, което работи успоредно на вътрешното почистване полската пръскачка.

→ Виж ръководството за работа на UF.

По време на / след вътрешно почистване:

- 

Включете **Помпане назад** до изпразване на предния резервоар.
- При машини с пакет "Comfort" се извършва автоматично!
- След вътрешно почистване: изпразнете останалото количество.

## Излизане от строя на един датчика за нивото на напълване

При излизане от строя на един датчика за нивото на напълване

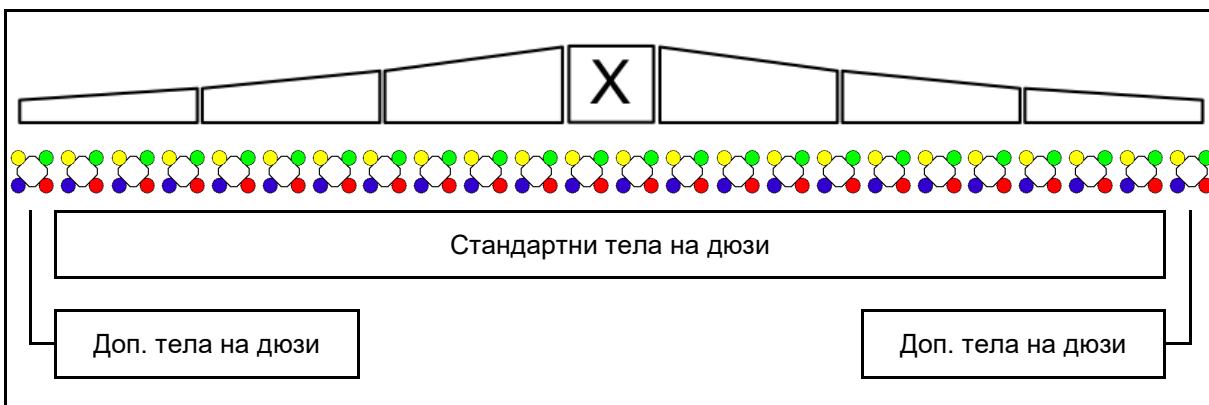
- се появява един сигнал за тревога,
- става превключване от режим **Автоматика** на режим **Ръчно**,
- се затварят двата вентили на Flow Control.

## 10.17 Начин на работа

---

1. Изберете работно меню от терминала за управление.
2. Сгъване Profi: Подайте масло в хидравличния блок чрез управлението на трактора *червен*.
3. Разгънете рамената на пръскачката.
4. Настройте височината на рамената на пръскачката и позиционирайте рамената на пръскачката.
5. За UX/UG с направляващ мост/теглич: AutoTrail на автоматичен режим.
6. DistanceControl (опция) на автоматичен режим.
7. Включете пръскането, потеглете с трактора и напръскайте площта.
8. Изключете пръскането.
9. Сгънете рамената на пръскачката.
10. Поставете направляващия мост/теглич в средно положение и ги фиксирайте.
11. За сгъване Profi: прекъснете снабдяването с масло.

## 11 Автоматично включване на отделни дюзи



Преди пускането на включване на отделни дюзи

- Изберете типа тяло на дюзи в меню "Setup"
- в експлоатация въведете данните в потребителския профил.

### 11.1 Използване на включването на отделни дюзи



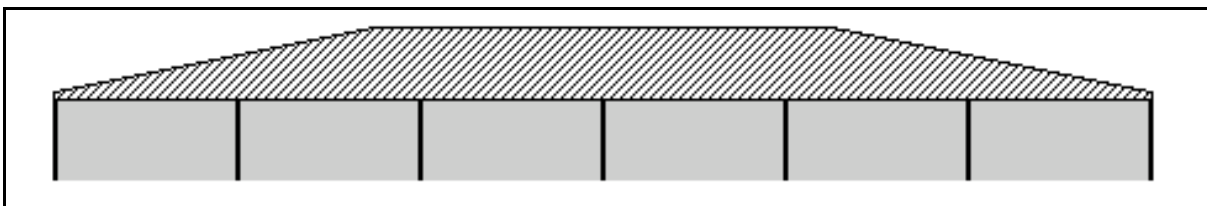
В главното меню:



Изберете меню "Работа".

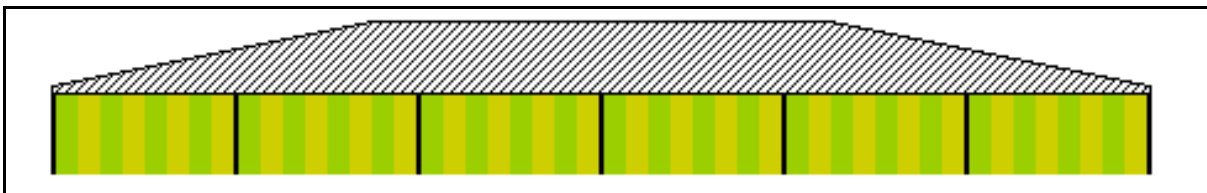
**Пръскане изключено**

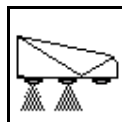
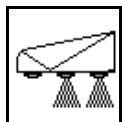
с показване на частичните ширини за ръчен избор на дюзите



**Пръскане включено**

с показване на всички активни дюзи

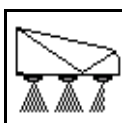
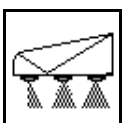
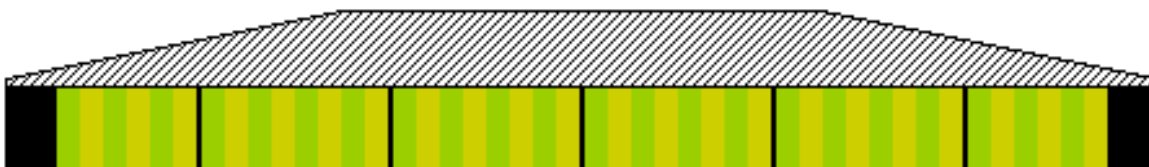




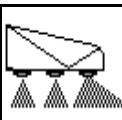
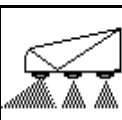
### Включване на дюзи отляво/отдясно

Крайните дюзи могат да се включват отделно вляво и вдясно.

**Крайни дюзи включени:**



### Включване на гранични дюзи отляво/отдясно



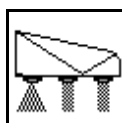
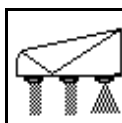
### Включване на допълнителни дюзи отляво/отдясно

Допълнителните дюзи и граничните дюзи могат да се включват отделно вляво и вдясно.

**Крайна дюза, допълнителна дюза включена:**

Кр.дюза

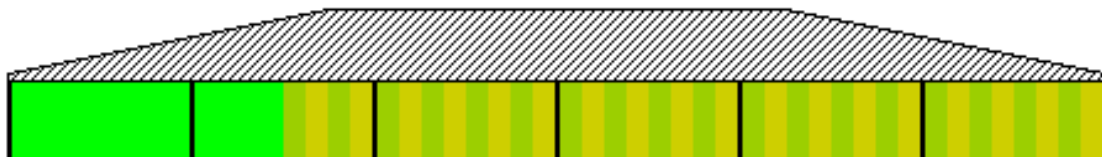
Доп.дюза



### Включване на намаляване на отклонението отляво/отдясно

Намаляването на отклонението може да се включва отделно отляво и отдясно или заедно.

**Намаляващо отклонението пръскане включено:**



## 11.2 AmaSwitch (опция)

Посредством Section Control е възможно отделно включване и изключване на дюза.

## 11.3 AmaSelect (опция)

Рамената на пръскачката са оборудвани с четворни тела на дюзи. Те се задействат съответно чрез електродвигател.

Възможно е произволно изключване и включване на дюзи (в зависимост от Section Control).

Благодарение на четворното тяло на дюзите е възможно едновременно активиране на няколко дюзи в едно тяло на дюзи.

Алтернативно дюзите могат да се избират ръчно.

За обработката по периферията може да се конфигурира отделно допълнително тяло на дюзи.

В тялото с дюзите е интегрирано LED осветление на отделните дюзи.

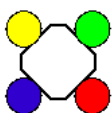
Възможно е разстояние между дюзите от 25 cm (опция)

### Ръчен избор на дюзи:

Изборът на дюзата или комбинацията от дюзи може да се направи от терминала за управление.

### Автоматичен избор на дюзи:

Дюзата или комбинацията от дюзи се избира автоматично по време на пръскането в съответствие с въведените условия за обработката по периферията.



Символ на корпус на дюзи AmaSelect.

Стрелката показва посоката на движение.

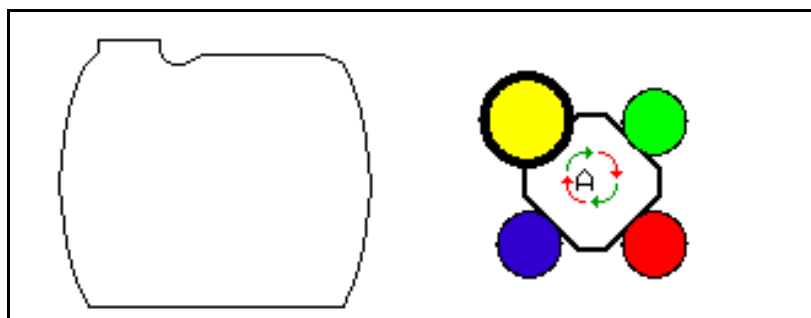
→ Това е важно за поставянето на дюзите в тялото на дюзите!

## Показване на тялото с дюзите в меню "Работа"

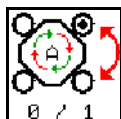
### Корпуси на дюзите

с показване

- на цветно маркираните дюзи
- на голямо изображение на активната дюза/комбинация от дюзи
- на автоматичното включване на дюзите



## Функции на AmaSelect



### Автоматичен или ръчен избор на дюзи

#### Автоматичен избор на дюзи

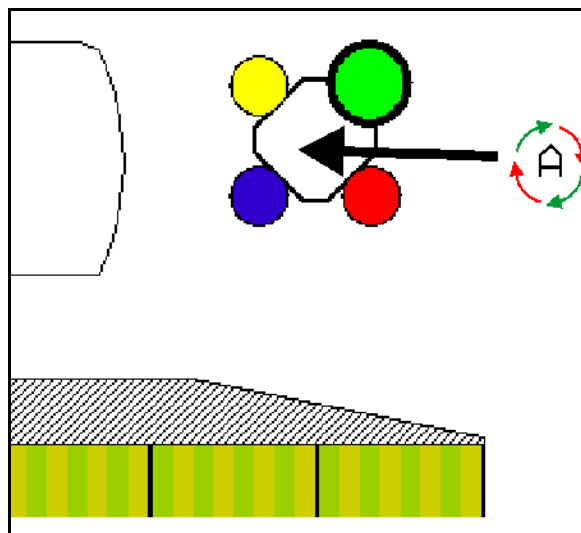
При включване на автоматичния избор на дюзи в менюто "Работа" се появява символът

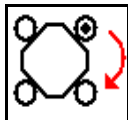


При налягане на пръскане под или над указаното налягане автоматичният избор на дюзи превключва към друга дюза или комбинация от дюзи, която се предпочита за актуалното налягане на пръскане.

#### Ръчен избор на дюзи

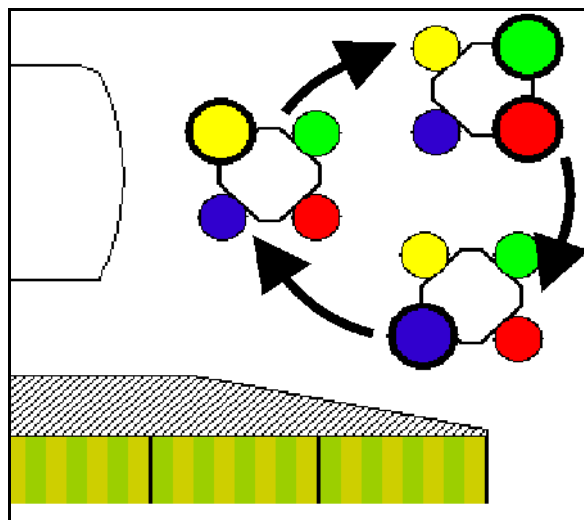
При ръчен избор на дюзи изборът на дюзи може да се промени чрез натискане на бутони.





### Ръчен избор на дюзи

Изборът на дюзи се променя при всяко натискане на бутона.



## 11.4 Конфигуриране вкл. на дюзи



В главното меню изберете "Потребителски профил"  
→ Меню "Конфигуриране на включването на дюзи"

За конфигуриране на включването на дюзи трябва да се въведат следните данни.

- Оптимизиране на точки на превключване
- Конфигуриране на включването на частични ширини
- Въвеждане на намалената отвън работна ширина при включване на крайни дюзи (само AmaSwitch).
- Въвеждане на вид крайни дюзи (само AmaSwitch).
  - няма
  - Допълнителна дюза
  - Гранична дюза
- Конфигуриране стандартни тела на дюзи (само AmaSelect)
- Конфигуриране на допълнителни тела на дюзи (само AmaSelect)
- Конфигуриране на ръчен избор на дюзи (само AmaSelect)
- Конфигуриране на автоматичен избор на дюзи (само AmaSelect)
- Конфигуриране на обработка по периферията

 Конфигуриране вкл. на дюзи	
	Оптимизиране на точки на превключв.
 Конфиг. включв. на част. ширини	
	Крайни дюзи <span style="float: right;">m</span>
	Кр. дюзи
 Конфиг. станд. тела на дюзи	
 Конфиг. доп. тела на дюзи	
 Конфиг. ръчен избор на дюзи	
 Конфиг. автом. избор на дюзи	
 Конфиг. обр. по периф.	









## Конфигуриране на включването на частични ширини

- Въведете работната ширина.
  - Въведете броя частични ширини при автоматично включване.
  - При необходимост броят на частичните ширини се ограничава от TaskController.
  - Най-малката възможна частична ширина е 0,50 m.
  - Размерът на автоматичната частична ширина се показва.
  - Въведете броя частични ширини при ръчно включване.
  - Конфигуриране на ширината на автоматичните частични ширини, виж по-долу.
- За всяка частична ширина се задава предварително ширина, която може да се променя.
- Автоматично почистване на дюзите (при почистването на дюзите с промивна вода се почиства цялото тяло на дюзите AmaSelect).
- ☒ Активна
  - ☐ Деактивирана

Виж по-долу "Стандарти тела на дюзи", страница 23.



Допълнителни частични ширини.

	Конфиг. включв. на част. ширини	
	Работна ширина	<input type="text"/>
	Брой ЧШ при автом. включване на ЧШ	<input type="text"/>
	Брой ЧШ при ръчно включване на ЧШ	<input type="text"/>
<div>          Конфигуриране на ширината на автоматичните частични ширини, виж по-долу.       </div>		
	Автомат. почиств. на дюзите	<input type="checkbox"/>

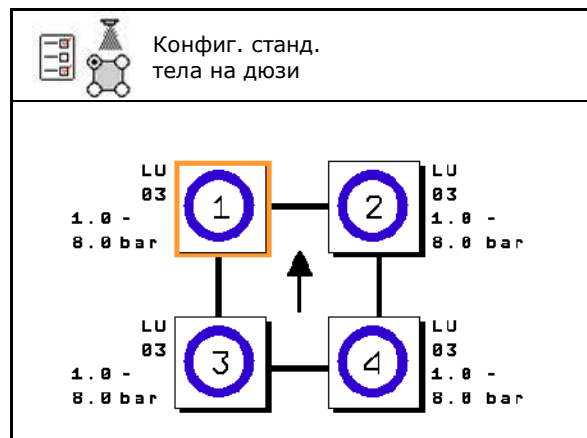
Конфиг. на ширина на ръчните ЧШ		
Частична ширина	Ширина автоматична ЧШ	Съответна ръчна ЧШ
1	0.5 m	1
2	0.5 m	2
3	0.5 m	3
4	0.5 m	4
5	0.5 m	5
6	0.5 m	6
7	0.5 m	7
8	0.5 m	8
9	0.5 m	9
10	0.5 m	10
11	0.5 m	11
12	0.5 m	12
13	0.5 m	13

## Конфигуриране станд. тела на дюзи

Всяка дюза се показва с въведените параметри.

Стрелката показва посоката на движение.

1. Маркирайте дюзата.
2. Потвърдете въведеното.



3. Въведете данни за дюзата.
- Тип на дюзата
  - Размер на дюзата (с цветна маркировка)
  - Допустим диапазон на налягане
  - Дюза за намаляване на отклонението
    - ☒ да
    - ☐ не

→ Следваща дюза

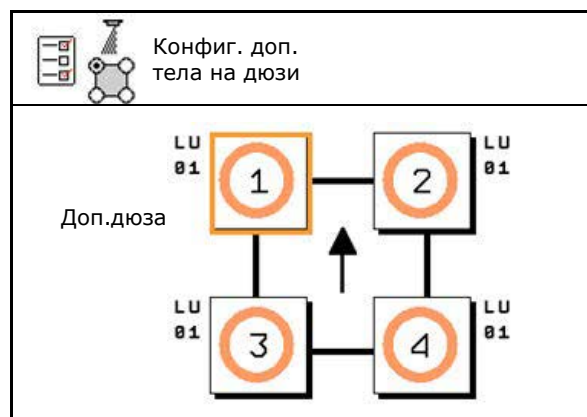
→ Предходна дюза

## Конфигуриране доп. тела на дюзи

Допълнителните тела на дюзи се показват с въведените параметри.

Стрелката показва посоката на движение.

1. Маркирайте дюзата.
2. Потвърдете въведеното.




## 3. Въведете данни за дюзата.

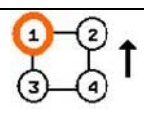
- Тип на дюзата
- Размер на дюзите
- Периферни дюзи
  - няма
  - Допълнителна дюза
  - Гранична дюза


→  Следваща дюза

→  Предходна дюза




Компл. доп.  
тела на дюзи






Тип на  
дюзата



Разм. дюзи



Кр. дюзи


## Конфигуриране на ръчен избор на дюзи

Изберете необходимите дюзи или комбинации от дюзи:

1. Маркирайте дюзите или комбинациите от дюзи.

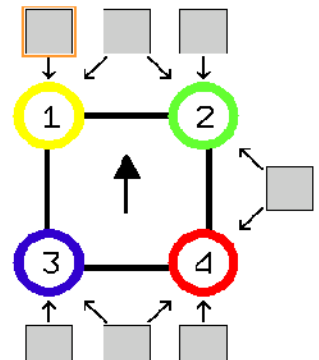
Могат да се избират максимум 7 дюзи и комбинации от дюзи.

2. Изберете дюза или комбинация от дюзи.
  - ☒ избири
  - ☐ не избирай



Конфиг. ръчен  
избор на дюзи

Моля изберете кои дюзи са  
необходими по време на работа.



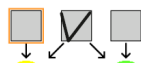


При избор на дюза 2 и 3 не може да се превключва между 2 и 3 без кратковременно отваряне на допълнителни дюзи.



При използване на разширение за разстоянието между дюзите 25 cm:

- Конфигурирайте ръчен избор на дюзи.



- Изберете дюза 1 и 2.

## Конфигуриране на автоматичен избор на дюзи

Дюзи или комбинации от дюзи, между които трябва да се превключва автоматично:

1. Маркирайте дюзите или комбинациите от дюзи.

Могат да се избират максимум 2 дюзи и една комбинация от дюзи.

2. Изберете дюза или комбинация от дюзи.

- ☒ избири
- ☐ не избирай



3.

Конфиг. автом. избор на дюзи

Моля изберете между кои дюзи трябва да се превключва автоматично по време на работа.



В съответствие с честотата на превключване на тялото на дюзите изберете следната последователност.

1. Малка дюза в 1
2. Голяма дюза в 2
3. Малка и голяма дюза

4. Въведете минимално и максимално налягане на пръскане за превключване към друга дюза/комбинация от дюзи.

4.1 Маркирайте налягане и дюза.

4.2 Потвърдете маркирането.

4.3 Въведете минимално налягане на пръскане и максимално налягане на пръскане.

Въвед. точки превкл.

Избор на дюзи	Размер на дюзата	Р мин. [бара]	Р макс. [бара]
1	015		
2	025		
1+2	04		

## Пример за приложение за задаване на избор на дюза (работи с карти на приложения)

- Скорост на движение 10 км/ч
- Идентификация на дюзите за налягания от 2 – 8 бара

При избора на дюзи обърнете внимание на това, разпръскваните количества от отделните дюзи да са с достатъчно припокриване, така че всички количества да могат да бъдат разпръсквани според предназначението.





	Дюза 1	Дюза 2	Дюза 1+2
Дюза:	ID015	ID025	ID015+ ID025 = 0,4
Обхват на налягането:	2,2 – 7,0 бара	2,0 – 6,9 бара	2,1 – 7,1 бара
за разпръсквани количества:	60 – 108 л/ха	96 – 180 л/ха	156 – 288 л/ха
Налягания и разпръсквани количества от таблицата за пръскане			

60 л/ха	100 л/ха	200 л/ха	300 л/ха
Дюза 1	Дюза 2	Дюза 1 + 2	

- Въведете определените данни.
- --- Не е необходимо въвеждане.

Въвежд. точки превкл.			
Избор на дюзи	Размер на дюзата	Р мин. [бара]	Р макс. [бара]
1	015	---	7,0
2	025	2,5	6,0
1+2	04	2,4	---

Таблица за пръскане за избор на дюзи и обхват на налягането

<div><div>50 cm</div><div>l/ha</div></div>														<div><div>bar</div></div>									
6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	10	11	12	14	16	l/min		015	02	025	03	04	05	06	08		
<div><div>←</div><div>km/h</div></div>																							
80	74	69	64	60	56	53						0,4	1,4										
100	92	86	80	75			60	55				0,5	2,2	1,2									
120	111	103	96	90			72	65	60	51		0,6	3,1	1,8	1,1								
140	129	120	112	104			84	76	70	60	53	0,7	4,2	2,4	1,5	1,1							
160	148	137	128	120			96	87	80	69	60	0,8	5,5	3,1	2,0	1,4							
180	166	154	144	135			108	98	90	77	68	0,9	7,0	4,0	2,5	1,8	1,0						
200	185	171	160	150			120	109	100	86	75	1,0		4,9	3,1	2,2	1,2						
220	203	189	176	165			132	120	110	94	83	1,1		5,9	3,7	2,7	1,5	1,0					
240	222	206	192	180			144	131	120	103	90	1,2		7,0	4,4	3,2	1,8	1,1					
260	240	223	208	195			156	142	130	111	98	1,3			5,2	3,7	2,1	1,3	1,0				
280	259	240	224	211			168	153	140	120	105	1,4			6,0	4,3	2,4	1,4	1,1				
300	277	257	240	225			180	164	150	129	113	1,5			6,9	5,0	2,8	1,8	1,2				
320	295	274	256	240			192	175	160	137	120	1,6				5,7	3,2	2,0	1,4				
340	314	291	272	255			204	185	170	146	128	1,7				6,4	3,6	2,3	1,6				
360	332	309	288	270			216	196	180	154	135	1,8				7,2	4,0	2,6	1,8	1,0			
380	351	326	304	285			228	207	190	163	143	1,9					4,5	2,9	2,0	1,1			
400	369	343	320	300			240	218	200	171	150	2,0					4,9	3,2	2,2	1,2			
420	388	360	336	315			252	229	210	180	158	2,1					5,4	3,5	2,4	1,4			
440	406	377	352	330			264	240	220	189	165	2,2					6,0	3,8	2,7	1,5			
460	425	394	368	345			276	251	230	197	173	2,3					6,5	4,2	2,9	1,6			
480	443	411	384	360			288	262	240	206	180	2,4					7,1	4,6	3,2	1,8			
500	462	429	400	375	353	333	300	273	250	214	188	2,5						5,0	3,4	1,9			

## Конф. обраб. на краищата

- Въвеждане на намалената отвън работна ширина при включване на крайни дюзи.
  - Въвеждане отвън на ширината, която се включва за намаляващо отклонението пръскане.
- Една дюза на стандартното тяло на дюзи трябва да е маркирана като намаляваща отклонението.

	Конфиг. обр. по периф.	
	Кр. дюзи	<input type="checkbox"/>
	Намал.отклон.- пръскане	<input type="checkbox"/>

## 11.5 Почистване на телата на дюзите AmaSelect



След всяко използване за почистването на пръскащите дюзи:

1.  Настройте ръчен избор на дюзи.
2.  Промивайте всяка дюза минимум 5 секунди.
3.  Промивайте граничните дюзи от двете страни минимум 5 секунди.
4.  Промивайте допълнителните дюзи минимум 5 секунди.

## 11.6 Техническо обслужване на телата на дюзите AmaSelect

Техническото обслужване на телата на дюзите е необходимо, за да се осигури дългосрочно уплътнеността на системата.

**Указан.**

F1280

Необходимо е техническо обслужване на телата на дюзите. Моля свържете се с Вашия търговец.

Моля потвърдете  
това съобщение

## 12 Многофункционални ръчки AUX-N

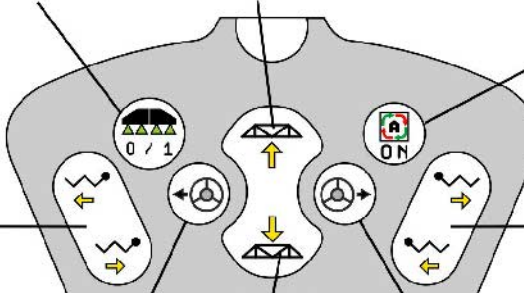


### AUX-N - Auxiliary Control

Компютърът на машината поддържа стандарта AUX-N. Следователно функциите на машината могат да се задават на съвместима с AUX-N многофункционална ръчка.

Обикновено многофункционалните ръчки AmaPilot+ и Fendt имат предварително зададени функции.

### Функции на многофункционалната ръчка Fendt

Включване и изключване на пръскането		Повдигане на рамената			
Ляво рамо разгъване  рамото					Включване на автоматични функции
					Дясно рамо разгъване  рамото
Завиване наляво	Спускане на лостовия механизъм на пръскачката		Завиване надясно		

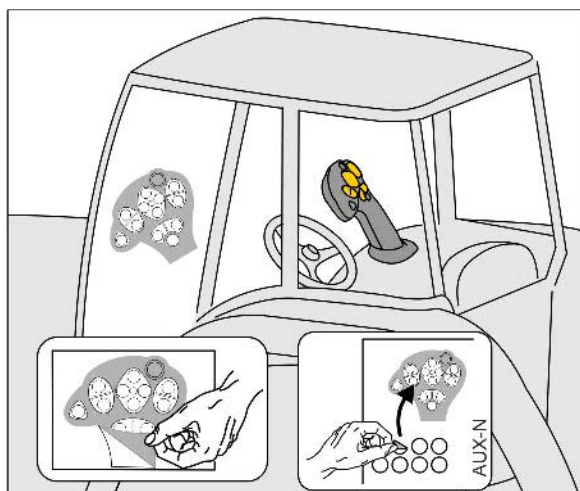
## 13 Многофункционална ръчка AmaPilot / AmaPilot+

Посредством AmaPilot и AmaPilot+ могат да се изпълняват всички функции на машината.

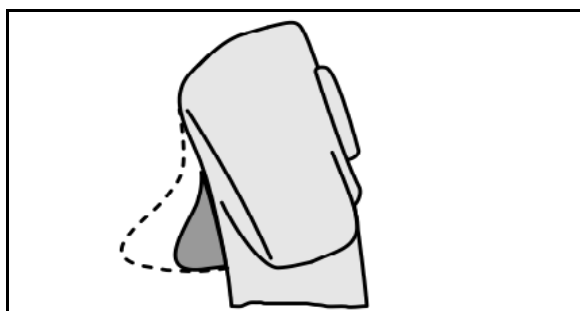
- AmaPilot с постоянни функции на бутоните
- AmaPilot+ е елемент за управление по AUX-N със свободно избираеми функции на бутоните (функциите на бутоните са зададени предварително, както при AmaPilot)

36 функции могат да се избират с натискане на палеца. Към тях могат да се включат две допълнителни нива.

В кабината може да се залепи стикер със стандартните функции. При свободно избираеми функции на бутоните могат да се залепят стикери върху обозначенията за стандартните функции.



- Стандартно ниво
- Ниво 2 при задържан тригер от задната страна



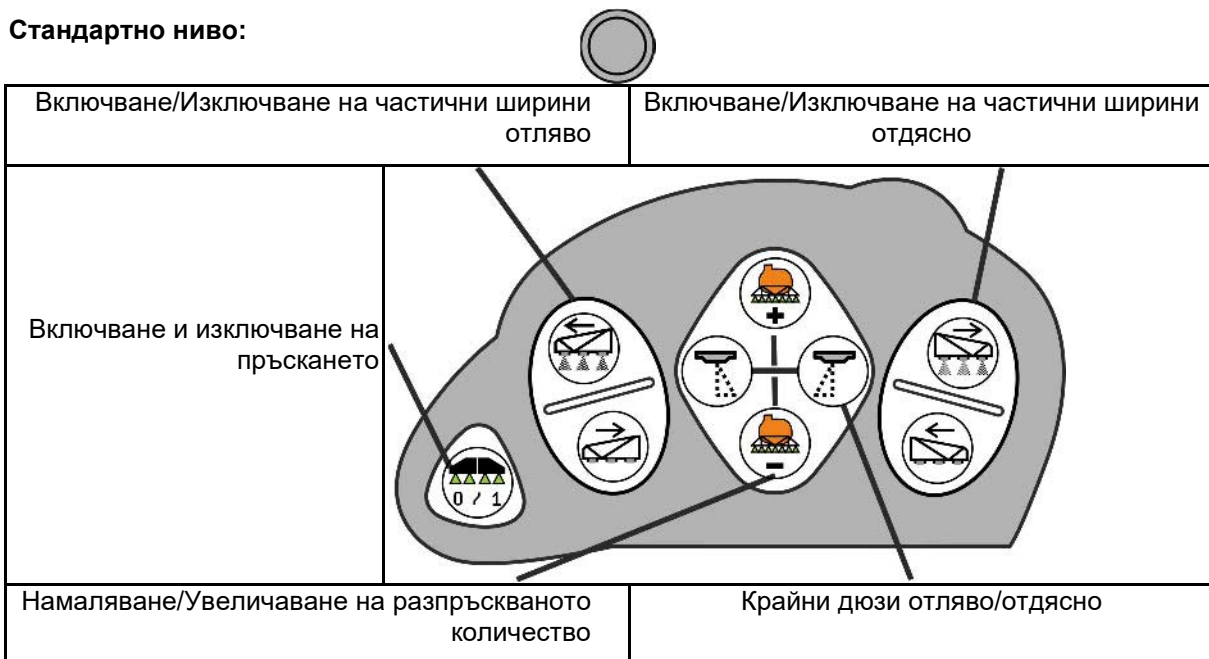
- Ниво 3 след включване на светещия бутон



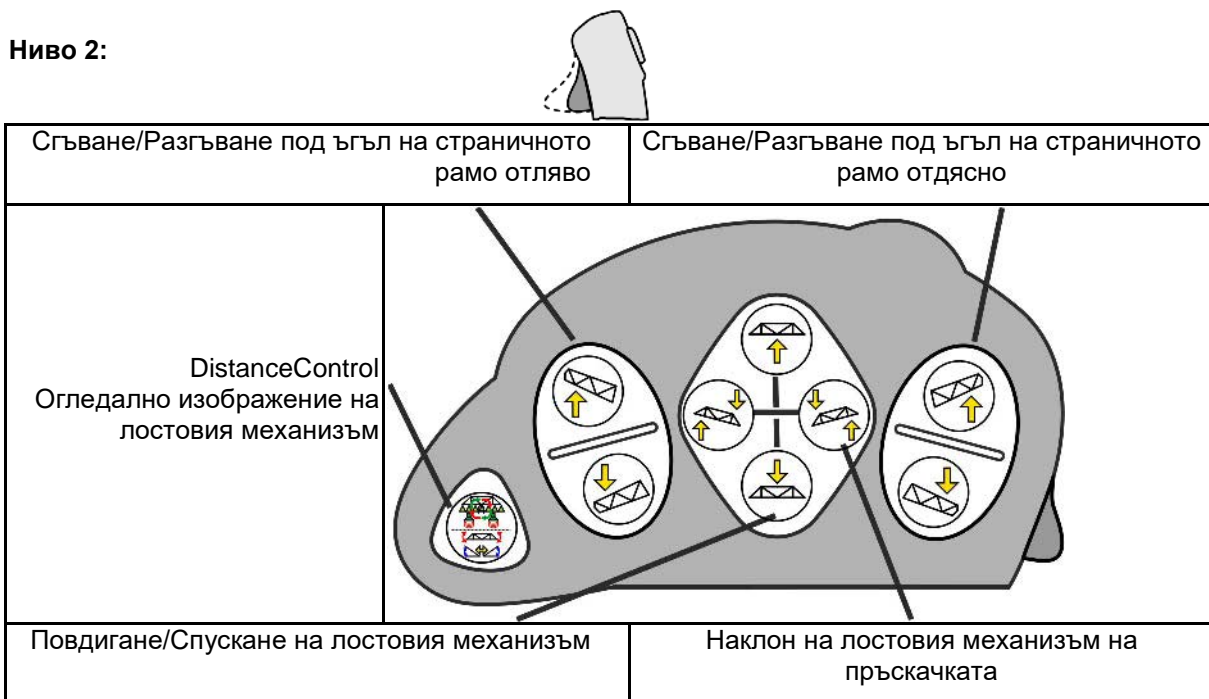


## Разпределение на функциите при AmaPilot

### Стандартно ниво:

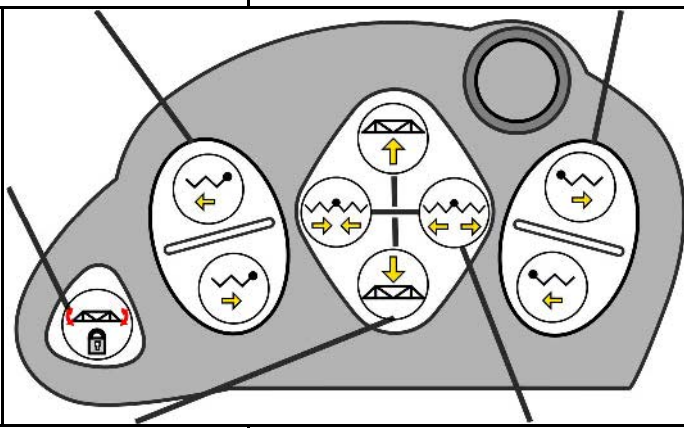


### Ниво 2:

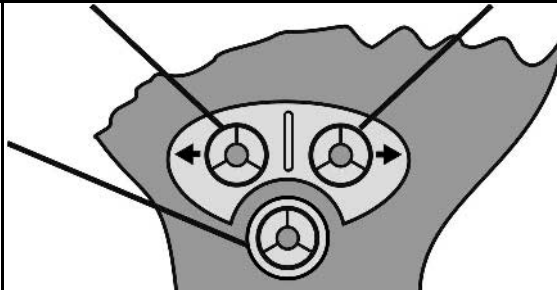


Ниво 3:



Разгъване/Сгъване на лостовия механизъм вляво	Разгъване/Сгъване на лостовия механизъм вдясно
Блокиране/Деблокиране на компенсатора на вибрациите	
Повдигане/Спускане на лостовия механизъм	
Сгъване/разгъване на лостовия механизъм	

Функции на всички нива:

Pantera: Завъртане на управлението на задните колела наляво UX: Завъртане на оста/теглича наляво	Pantera: Завъртане на управлението на задните колела надясно UX: Завъртане на оста/теглича надясно
Pantera: Превключване на управлението на 2 <-> 4 колела UX: Превключване на AutoTrail автоматично - ръчно	

## 14 Разпределителна кутия за частични ширини AMAClick

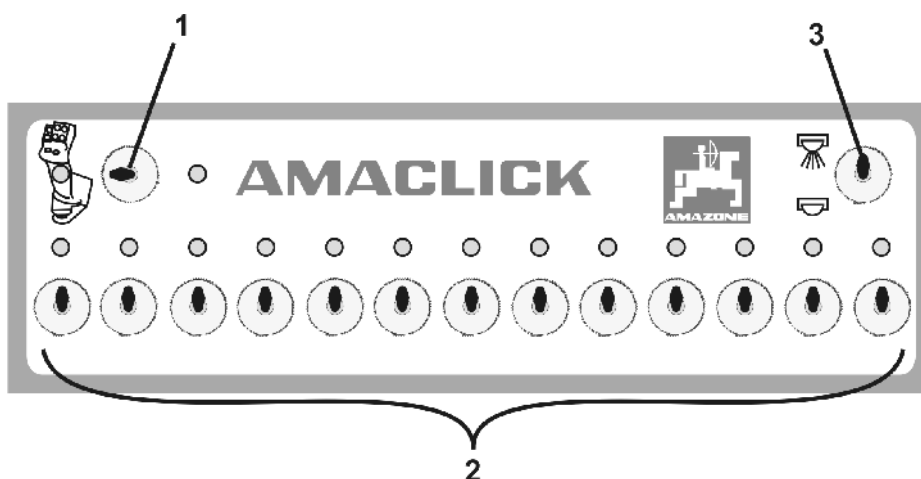
### 14.1 Функция

Разпределителната кутия **AMAClick** се използва в комбинация с

- терминала за управление,
- терминала за управление и многофункционалната ръчка за управление на полската пръскачка AMAZONE.

С **AMAClick<sup>+</sup>**

- може да свободно да включва и изключва всяка частична ширина.
- може да включва и изключва разпръскването на разтвора за пръскане.



(1) Тумблери за включване и изключване

- Положение на тумблера :  
**AMAClick** не е задействан. Управление на частичните ширини с терминала за управление/многофункционалната ръчка.
- Положение на тумблера "AMAClick": пръскане вкл./изкл. и частичните ширини се включват с AMAClick (След това не е възможно управление с терминала за управление/многофункционалната ръчка). Индикаторът над тумблера за частична ширина свети, тъй като частичната ширина е включена.

(2) Тумблери за частични ширини

За всяка частична ширина има на разположение по един тумблер.

Ако има повече тумблери отколкото частични ширини, тумблерите отдясно нямат функция (например полска пръскачка с 11 частични ширини, AMAClick 13 тумблера → 2 тумблера крайно вдясно не функционират.

- (3) Тумблер за пръскане вкл.  /изкл. .  
През всички частични ширини се разпръсква разтвор за пръскане/не се разпръсква разтвор за пръскане.

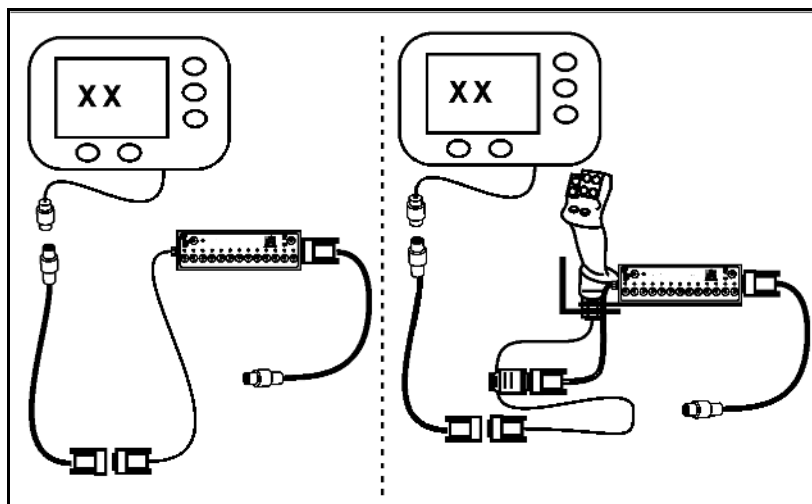


За обозначаване на тумблерите за частична ширина без функция могат да бъдат свалени пластмасовите капачки.

## 14.2 Монтаж

Завинтете AMAClick през изрязания отвор на конзолата към многофункционалната ръчка или го монтирайте на удобно място в кабината на трактора.

### Монтаж на терминал от друг производител



## 15 Неизправност

### 15.1 Показание на терминала за управление

Показва се съобщение като:

- указание
- предупреждение
- аларма

Показват се:

- номерът на неизправността
- текстово съобщение
- при необходимост символът на съответното меню


UX

УКАЗАНИЕ

F1200

Нивото е под границата за аларма за нивото на напълване



Моля потвърдете това съобщение

### 15.2 Таблица на неизправностите

Номер	Тип	Причина	Отстраняване
---	---	Поддържат се само терминали ISOBUS с най-малко 256 цвята и най-малко 6 бутона	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Стартиране на AMATRON 3 в режим ISOBUS, използвайте друг терминал</li> </ul>
F15002	Указан.	Мин. 1ЧШ е отворена и настроената алармена граница за ниво на запълване > 0 и действителна вместимост на резервоара < настроена алармена граница за ниво на запълване /// Софтуерна версия по-нова от 1.06.xx: Когато алармената граница за ниво на запълване не е достигната, еднократно се подава съобщение и индикаторът за ниво на запълване подчертава в жълто	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако това указателно съобщение е нежелано, алармената граница за ниво на запълване може да бъде настроена на 0 литра.</li> </ul>
F15003	Указан.	Появява се указание, че като източник за скоростта е избрана "симулирана скорост", а от друг източник е разпозната скорост >1 км/ч	
F15004	Аларм	Напрежението на потенциометъра на теглича е по-голямо от 4,653 V или по-малко от 0,347 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете свързващия кабел и потенциометъра на тегличната челюст.</li> </ul>
F15005	Аларм	Стойност на потенциометъра на моста/теглича < 0,5 V или > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете детекцията на ъгъла на моста или теглича</li> <li>• Проверете свързващия кабел.</li> </ul>
F15006	Указан.	Мин. 1ЧШ отворена и настроените обороти на помпата се отклоняват от настроените граници (% мин. / % макс.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Адаптирайте оборотите на помпата или граничната стойност</li> <li>• Ако това съобщение за грешка е нежелано, настройте граничната стойност на 0 об./мин.</li> </ul>
F15007	Аларм	Напрежението на сензора за налягане на масления резервоар е по-голямо от 4,5 V или по-малко от 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете сензора за налягане и свързващия кабел на хидроаккумулятора.</li> </ul>

## Неизправност

F15008	Аларм	Неизправен сигнализатор за нивото на предния и задния резервоар →автоматичният режим на регулирането на нивото между предния и задния резервоар е завършен	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Адаптирайте нивото на запълване между предния и задния резервоар</li> <li>• Проверете сензорите и кривите на нивото на запълване.</li> </ul>
F15009	Предупр	Връзката с компютъра на хидравликата е прекъсната за най-малко 10 секунди	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете връзката на компютъра на хидравликата и главния компютър</li> <li>• Показва ли се софтуерната версия на компютъра в настройките?</li> <li>• Вижда ли се компютърът в мениджъра на изтеглянето след свързване?</li> <li>• Проверете софтуерната версия на компютъра на хидравликата за съвместимост с главния компютър</li> <li>• Проверете електрозахранването (свързване на основното оборудване и т.н.).</li> </ul>
F15010	Предупр	Сигнал на сензора за налягането на разбъркване < 0,5 V или > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете сензора и свързващия кабел</li> </ul>
F15011	Предупр	Изчислителната система за комфорта не е изпращала от най-малко 14 сек. съобщение за статуса	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете връзката на изчислителната система за комфорта и главния компютър</li> <li>• Вижда ли се компютърът в мениджъра за изтеглянето след свързване</li> <li>• Проверете софтуерната версия на изчислителната система за комфорта за съвместимост с главния компютър и компютъра на хидравликата.</li> <li>• Проверете електрозахранването (свързване на основното оборудване и т.н.).</li> </ul>
F15012	Предупр	Стойност на напрежението на потенциометъра на смукателния кран < 0,5 V или > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете сензора и свързващия кабел</li> </ul>
F15013	Предупр	Липса на промяна на стойността на напрежението на сензора за налягане при същевременно задействане на сервомотора	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете свързващия кабел и вентила за налягането на бъркачката</li> <li>• Проверете кръга за течността</li> </ul>
F15014	Предупр	Липса на промяна на стойността на напрежението на потенциометъра на смукателния кран при същевременно задействане на сервомотора	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете свързващия кабел и двигателя на регулатора на смукателния кран</li> <li>• Проверете механиката на смукателния кран</li> </ul>
F15015	Предупр	Компютърът за окачването изпраща сигнал на сензора за определяне на позицията на левия амортизатор (заден) < 0,5 V или > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете определянето на височината на моста и свързващия кабел</li> </ul>
F15016	Предупр	Компютърът за окачването изпраща сигнал на сензора за определяне на позицията на десния амортизатор (заден) < 0,5 V или > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете определянето на височината на моста и свързващия кабел</li> </ul>

F15017	Предупр	Компютърът за окачването съобщава, че височината на левия и десния мост е различна.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете захранването с масло</li> <li>• Проверете софтуерната версия на компютъра за окачването Hydac за съвместимост с главния компютър и компютъра на хидравликата.</li> <li>• Чрез диагностичното меню проверете дали при свързването на потенциометъра за определяне на височината или при свързването на хидравличния вентил ляво и дясно не са разменени.</li> </ul>
F15018	Предупр	Компютърът за окачването не е изпратил от най-малко 10 сек. съобщение за статуса	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете връзката на компютъра за окачването и главния компютър</li> <li>• Показва ли се софтуерната версия на компютъра в настройките?</li> <li>• Проверете софтуерната версия на компютъра за окачването Hydac за съвместимост с главния компютър и компютъра на хидравликата.</li> <li>• Проверете електрозахранването (свързване на основното оборудване и т.н.).</li> </ul>
F15019	Предупр	Стойността на напрежението на сензора за налягане за регулиране на налягането/количеството е извън диапазона от 0,5...4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете сензора за налягане и свързващия кабел.</li> </ul>
F15020	Предупр	Въпреки, че поне един вентил за частична ширина е отворен и налягането е >1 бар, дебитомерът не изпраща сигнал	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дебитомера и свързващия кабел</li> </ul>
F15021	Предупр	Въпреки, че байпасният клапан е отворен и налягането е >1 бар, дебитомерът не изпраща сигнал	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дебитомера и свързващия кабел</li> </ul>
F15022	Предупр	Въпреки, че поне един вентил за частична ширина е отворен, HighFlow е активиран и налягането е >1 бар, дебитомерът не изпраща сигнал	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете дебитомера и свързващия кабел</li> </ul>
F15023	Предупр	Сензорът за транспортно положение отляво или отдясно е задействан и потенциометърът на управлението не е разпознал средното положение или управлението е напуснало средното положение	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поставете управлението в средно положение</li> <li>• Проверете сензорите за транспортно положение и свързващия кабел</li> </ul>
F15024	Предупр	Напрежението на сензора за нивото на запълване е по-голямо от 4,5 V или по-малко от 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете потенциометъра и свързващия кабел на сензора за нивото на запълване.</li> </ul>
F15025	Предупр	Компютърът на предния резервоар съобщава, че сензорът за нивото на запълване е неизправен (стойност на напрежението на потенциометъра извън диапазона 0,5...4,5 V)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете потенциометъра и свързващия кабел на сензора за нивото на запълване на предния резервоар.</li> </ul>
F15027	Предупр	DistanceControl: Напрежението на сензора за наклона е по-голямо от 4,5 V или по-малко от 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете настройките на машината и лостовия механизъм в настройките,</li> <li>• Проверете сензора за наклона и свързващия кабел</li> </ul>

## Неизправност

F15029	Предупр	Компютърът на предния бункер не е изпратил от най-малко 14 сек. съобщение за статуса	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете връзката на компютъра на предния бункер и главния компютър</li> <li>• Показва ли се софтуерната версия на компютъра в настройките?</li> <li>• Вижда ли се компютърът в мениджъра на изтеглянето след свързване?</li> <li>• Проверете софтуерната версия на компютъра на предния бункер за съвместимост с главния компютър и компютъра на хидравликата.</li> <li>• Проверете електрозахранването (свързване на основното оборудване и т.н.).</li> </ul>
F15031		Въпреки управлението на наклона (от оператора или автоматично от компютъра) не е установена промяна на сигнала на сензора за наклона	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете захранването с масло</li> <li>• Проверете регулирането на наклона и детекцията на тъгла.</li> </ul>
F15032	Указан.	Софтуерният клавиш "изтриване" е натиснат в менюто за задания	
F15033	Предупр	DistanceControl: Напрежението на сензора за наклона е от ок. 4 сек. по-голямо от 4,5 V или по-малко от 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете настройките на машината и лостовия механизъм</li> <li>• Проверете сензора за наклона и свързващия кабел</li> </ul>
F15034	Предупр	DistanceControl: Напрежението на потенциометъра "Пакет ресори към машината" е по-голямо от 4,5 V или по-малко от 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете настройките на машината и лостовия механизъм</li> <li>• Проверете потенциометъра и свързващия кабел</li> </ul>
F15035	Указан.	Появява се, когато калибрираните стойности са грешни (напр. позиции за смукателен кран в неправилна последователност, ултразвукови сензори с под 50 % успешни измервания или друг неизправен DC сензор)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Извършете отново калибрирането</li> <li>• Проверете машинните настройки в настройки</li> <li>• Проверете софтуерните версии за съвместимост с главния компютър</li> <li>• Проверете определянето на позицията на смукателния кран</li> <li>• Проверете правилната позиция на смукателния кран пред хидроаккумулятора</li> <li>• При DistanceControl теренът не трябва да е отразен</li> </ul>
F15036	Предупр	Регулирането на наклона в машинното меню не е калибрирано.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Калибрирайте регулирането на наклона</li> </ul>
F15037	Указан.	Съобщението се появява при достъп до диагностичното меню	
F15038	Предупр	Напрежението на потенциометъра "Наклон на лостовия механизъм" е по-голямо от 4,5 V или по-малко от 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете правилните настройки на машината и лостовия механизъм в настройките</li> <li>• Проверете потенциометъра и свързващия кабел</li> </ul>



F15039	Предупр	Левият DC сензор не изпраща сигнал	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете ултразвуковия сензор отляво, удължителния кабел и свързващия кабел (включително усилващата електроника) и при необх. ги заменете /// След DC сензори NH141 могат да се използват само NL653, NL654, NL655 или NL656, или по-нови версии, ISOBUS SW 1.06.xx или по-нова версия</li> </ul>
F15040	Указан.	Източникът за скоростта на движение не изпраща сигнал	<ul style="list-style-type: none"> <li>В менюто машинни настройки изберете друг източник за скоростта</li> <li>Проверете настройките на TECU</li> </ul>
F15041	Аларм	Стоп бутонът на ISOBUS ISB е натиснат (при AMATRON 3 = ключ за вкл./изкл.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Освободете ISB</li> </ul>
F15042	Аларм	Стоп бутонът на ISOBUS ISB не е вече натиснат (при AMATRON 3 = ключ за вкл./изкл.)	
F15043	Указан.	Няма сигнал за оборотите на силоотводния вал на ISOBUS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Оборотите на силоотводния вал трябва да се изпращат чрез TECU</li> <li>Като алтернатива в меню машинни настройки изберете друг източник за оборотите на помпата</li> </ul>
F15044	Предупр	Десният DistanceControl сензор не изпраща сигнал	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете ултразвуковия сензор отдясно, удължителния кабел и свързващия кабел (включително усилващата електроника) и при необх. ги заменете /// След DC сензори NH141 могат да се използват само NL653, NL654, NL655 или NL656, или по-нови версии, ISOBUS SW 1.06.xx или по-нова версия</li> </ul>
F15045	Предупр	Напрежението на потенциометъра за височината е по-голямо от 4,5 V или по-малко от 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете потенциометъра за височината и свързващия кабел</li> </ul>
F15046	Предупр	След 3-ия опит за зареждане на масления резервоар (един опит = време за зареждане + пауза от 20 секунди) не може да бъде достигната зададената стойност на масления резервоар	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете хранването с масло и сигнала от сензора за налягане на хидравличния резервоар</li> </ul>
F15047	Указан.	Появява се, когато работният компютър след процеса на обучение на кривата на пълнене (задан бункер и/или преден бункер) разпознае, че заучените стойности са неприложими (напр. стойност 5 е по-малка от стойност 4, въпреки че стойности 6, 7, 8 са по-големия а стойности 1, 2, 3 са по-малки).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете точките за измерване на кривата на пълнене за приложимост</li> </ul>
F15050	Предупр	Сензор за наклон на управлението < 0,5 V или > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете настройките в меню настройки</li> <li>Проверете свързващия кабел и сензора за наклона</li> </ul>
F15051	Указан.	Комфортен пакет: Вътрешното почистване трябва да започне, а количеството на течността в резервоара е по-голямо от 1 % от номиналния обем на резервоара	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изпразнете с пръскане резервоара</li> <li>Проверете определянето на нивото на запълване и кривата на пълнене</li> </ul>

## Неизправност

F15052	Указан.	Въпреки управлението на окачването (от оператора или автоматично от работния компютър) не е установена промяна на сигнала на сензорите за окачването.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете захранването с масло на окачването</li> <li>• Проверете сензорите за позицията на окачването</li> <li>• Проверете калибрирането на окачването</li> <li>• Проверете съвместимостта софтуерните версии на окачването и главния компютър</li> </ul>
F15053	Указан.	Еднократното калибриране на сензора за нивото на запълване още не е проведено	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Калибрирайте окачването</li> </ul>
F15054	Указан.	Най-малко една частична ширина е отворена и регулирането на количеството на автоматично и действителното разпръсквано количество се различават след мин. 10 сек. с мин. 11 % от настроеното зададено количество.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете избора на дюзи</li> <li>• Проверете кръга за разтвора за течове/задръствания</li> <li>• Проверете дебитомера</li> <li>• Проверете настройката на бъркачката</li> </ul>
F15055	Указан.	Най-малко една частична ширина е отворена и действителното налягане е по-ниско от настроеното мин. налягане	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличете налягането в кръга за разтвора или съгласувайте границите на мин. налягане</li> </ul>
F15056	Указан.	Действителното налягане е от мин. 10 сек. по-високо от настроеното макс. налягане и настроеното налягане не е = 0	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Намалете налягането в кръга за разтвора или съгласувайте границите на макс. налягане</li> </ul>
F15057	Указан.	Еднократното калибриране на сензора за нивото на запълване още не е проведено	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Калибрирайте сензора за нивото на запълване или въведете стойността на изместването за кривата на пълнене</li> </ul>
F15058	Указан.	Без комфортен пакет: алармено съобщение се появява 50 л преди достигане на настроеното количество на запълване. С комфортен пакет: алармено съобщение се появява 10 л преди достигане на настроеното количество на пълнене. Изключение е UX с регулиране на налягането на разбъркване: тук съобщението се появява 20 л предварително.	
F15059	Указан.	Ниво на пълнене в задния бункер <150 л, преден бункер в ръчен режим "Циркулация"	
F15060	Указан.	Нивото на пълнене в предния бункер е по-високо от номиналния обем на предния бункер + 70 л (действително 1070 л)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включете помпата и изпомпайте ръчно разтвора назад</li> </ul>
F15061	Указан.	Еднократното калибриране на сензора за нивото на запълване още не е проведено	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Калибрирайте сензора за нивото на запълване или въведете стойността на изместването за кривата на пълнене</li> </ul>
F15062	Указан.	Наклонът на лостовия механизъм или DistanceControl трябва да се калибрира, но работният компютър на машината е разпознал, че лостовият механизъм е в транспортно положение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Разгънете лостовия механизъм</li> <li>• Проверете сензорите за транспортно положение и свързващия кабел</li> </ul>
F15063	Указан.	Наклонът на лостовия механизъм или DistanceControl трябва да се калибрира, но работният компютър на машината е разпознал, че	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Освободете лостовия механизъм</li> <li>• Проверете сензора на фиксирането на лостовия механизъм и свързващия кабел</li> </ul>

		лостовият механизъм е фиксиран.	
F15064	Указан.	Стойността на напрежението на потенциометъра за наклона на лостовия механизъм трябва да бъде между 2,0...3,0 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Извършете отново калибрирането</li> <li>Уверете се, че машината е хоризонтална</li> <li>Проверете сензора за наклона и свързващия кабел</li> </ul>
F15065	Предупр	За да можете да задействате сгъването, скоростта не трябва да е по-висока от 3 км/ч	<ul style="list-style-type: none"> <li>Намалете скоростта</li> <li>Проверете сигнала на избрания източник за скоростта</li> </ul>
F15066	Аларм	Главният компютър за пръскането не приема съобщения от сензора за скоростта на рискание	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете настройките в меню настройки</li> <li>Проверете свързващия кабел и сензора за рисканието</li> </ul>
F15067	Аларм	Стойността на напрежението на сензора за налягане е извън диапазона 0,5...4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете сензора и свързващия кабел</li> <li>Проверете машинните настройки в Setup (сензор само при UX11200)</li> </ul>
F15068	Предупр	Компютърът за окачването изпраща сигнал на сензора за определяне на позицията на предния ляв амортизатор, който е извън диапазона < 0,5 V или > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете определянето на височината на моста и свързващия кабел</li> <li>Проверете машинните настройки (сензор само при UX11200)</li> </ul>
F15069	Предупр	Компютърът за окачването изпраща сигнал на сензора за определяне на позицията на десния амортизатор < 0,5 V или > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете определянето на височината на моста и свързващия кабел</li> <li>Проверете машинните настройки (сензор само при UX11200)</li> </ul>
F15070	Предупр	UX11200: активен ръчен режим на окачването	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поставете окачването в автоматичен режим</li> <li>Проверете машинната настройка</li> </ul>
F15071	Предупр	UX11200: компютърът на окачването се опитва да коригира позицията на окачването и няма налягане на маслото	<ul style="list-style-type: none"> <li>Включете циркулацията на маслото</li> <li>Проверете захранването с масло</li> <li>Проверете сензора за налягане на маслото</li> </ul>
F15073	Предупр	Еднократното калибриране на кормилното управление още не е проведено	<ul style="list-style-type: none"> <li>Калибрирайте кормилното управление</li> </ul>
F15074	Предупр	За калибриране на кормилното управление то трябва да е в полеви режим	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поставете машината в полеви режим</li> <li>Проверете сигнала на избрания източник за скоростта</li> <li>Проверете сензора и свързващия кабел на сензора за транспортно положение</li> </ul>
F15075	Указан.	Task Controller е с изключена функция Section Control	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете Task Controller</li> </ul>
F15077	Предупр	Телата на дюзите изпращат съобщение за грешка или не достигат своята зададена позиция	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете свързващия кабел и телата на дюзите</li> </ul>

## Неизправност

F15078	Предупр	Съобщението се появява, когато главният компютър на машината не получи съобщение от централното устройство	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете свързващия кабел към централното устройство</li> <li>• Проверете съвместимостта на софтуерните версии</li> <li>• Проверете машинните настройки</li> </ul>
F15079	Предупр	Съобщението се появява, когато главният компютър на машината не получи съобщение от съответния управляващ блок	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете свързващия кабел към централното устройство и към управляващия блок</li> <li>• Проверете съвместимостта на софтуерните версии</li> <li>• Проверете електрозахранването</li> <li>• Проверете телата на дюзите към управляващия блок</li> </ul>
F15080	Указан.	Съобщението се появява, когато точката на превключване не е съгласувана с обхвата на налягане на настроените дюзи	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете конфигурацията на автоматичното превключване на дюзите</li> </ul>
F15081	Предупр	Това съобщение се появява, когато е извикана функцията прибиране на лостовия механизъм без лостовият механизъм да е фиксиран.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Фиксирайте лостовия механизъм</li> <li>• Проверете свързващия кабел и сензора на фиксирането на лостовия механизъм</li> </ul>
F15082	Указан.	Това съобщение се появява, когато телата на дюзите AmaSelect са извършили повече от 250 000 цикъла на превключване след последната поддръжка	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Осигурете поддръжка на телата на дюзите</li> </ul>
F15083	Указан.	Прорезите за почистване не са достигнали крайно положение в рамките на 60 сек.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете свързващия кабел</li> <li>• Проверете пътя на движение на прорезите за почистване</li> </ul>
F15084	Указан.	Прорезите за почистване не са достигнали крайно положение в рамките на 60 сек.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете свързващия кабел,</li> <li>• Проверете пътя на движение на прорезите за почистване</li> </ul>
F15085		Задействани сензори за транспортно положение на лостовия механизъм	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подгответе лостовия механизъм за BoomWash</li> <li>• Проверете свързващия кабел и сензорите за транспортно положение</li> </ul>
F15086	Указание		
F15087	Указан.	AmaSelect: Съобщението се появява, когато при почистване на машината не всички позиции на дюзи са отворени	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Извършете отново почистването</li> </ul>
F15088	Указан.	AmaSelect: Съобщението се появява, когато разпределението на частичните ширини не е съгласувано с броя на телата на дюзи и работната ширина	
F15089	Указан.	Прорезите за почистване не са достигнали крайно положение в рамките на 60 сек.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете свързващия кабел</li> <li>• Проверете пътя на движение на прорезите за почистване</li> </ul>
F15091		Стойността на напрежението на потенциометъра за височината на повдигача на лостовия механизъм (L-образен лостов механизъм) е под 4,0 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Повдигнете лостовия механизъм</li> <li>• Проверете потенциометъра и свързващия кабел</li> </ul>
F15168	Указание	Управление на теглича: завъртането на управляемите колела е ограничено, когато лостовият механизъм е в транспортно положение	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете сензорите и свързващия кабел</li> </ul>

## 15.3 Отпадане на функции без алармено съобщение на терминала

При функционални откази, за които няма индикация на терминала за обслужване, проверете предпазителя на захранването с товарен ток на трактора.

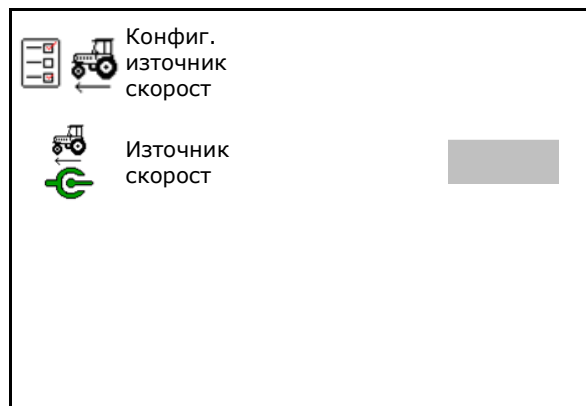
## 15.4 Прекратяване на сигнала за скоростта от ISO шината

Като източник на сигнала за скоростта в менюто "Машинни параметри" може да се въведе симулирана скорост.

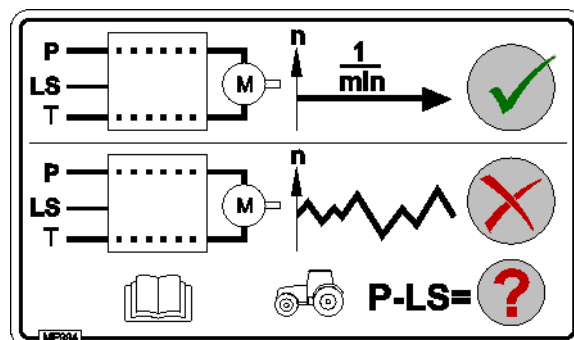
Това позволява използване на машината без сигнал за скоростта.

За тази цел:

1. Въведете симулирана скорост.
2. По време на работа спазвайте въведената симулирана скорост.



## 15.5 Неизправности в хидравличното задвижване на помпата



Неизправност	Причина	Отстраняване на повредата
При задействане на хидравлична функция на пръскачката или трактора оборотите на помпата се увеличават силно за кратко време.	Хидравличното масло на трактора е твърде студено.	След няколко минути работа маслото се загрява и оборотите остават постоянни.
	Хидравличният филтър за задвижването на помпата е задръстен.	Сменете хидравличния филтър.
	Загубите на налягане между хидравличната помпа на трактора и задвижването на помпата са твърде големи.	Налягането в режим изчакване на хидравличната система на трактора трябва да се увеличи. В случай че не можете да го регулирате в трактора, се обърнете към търговеца на трактора.
При увеличаване на оборотите на двигателя оборотите на задвижването на помпата се увеличават над желаните обороти.	При малки обороти на двигателя хидравликата на трактора подава твърде малко масло.	Поддържайте високи обороти на двигателя.



---

# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---